



EUROPESE COMMISSIE

Brussel, 6.7.2011
COM(2011) 402 definitief

2011/0187 (COD)

Voorstel voor een

VERORDENING VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

betreffende roaming op openbare mobiele-communicatienetwerken binnen de Unie

(Herschikking)
(Voor de EER relevante tekst)

↓717/2007 (aangepast)

2011/0187 (COD)

Voorstel voor een

VERORDENING VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

betreffende roaming op openbare mobiele-communicatienetwerken binnen de Unie

**(Herschikking)
(Voor de EER relevante tekst)**

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

~~Gelet op~~ Gezien het Verdrag ~~tot oprichting van de Europese Gemeenschap,~~
 betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 114 ~~inzonderheid op artikel 95,~~

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Na toezending van het ontwerp van wetgevingshandeling aan de nationale parlementen,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité¹,

Gezien het advies van het Comité van de Regio's²,

Handelend volgens de gewone wetgevingsprocedure,

Overwegende hetgeen volgt:

↓nieuw

- (1) Verordening (EG) nr. 717/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2007 betreffende roaming op openbare mobiele-telefoonnetwerken binnen de Gemeenschap³ is ingrijpend gewijzigd. Aangezien nieuwe wijzigingen nodig zijn, dient ter wille van de duidelijkheid tot herschikking van deze richtlijn te worden overgegaan.

↓717/2007 overweging 1
(aangepast)

- (2) Het hoge niveau van de tarieven voor spraak-, sms- en dataroaming die de gebruikers van openbare mobiele-telefoonnetwerken, zoals studenten, zakenreizigers

¹ PB C [...] van [...], blz. [...].

² PB C [...] van [...], blz. [...].

³ PB L 171 van 29.6.2007, blz. 32.

en toeristen, betalen wanneer zij hun mobiele telefoon gebruiken op buitenlandse reizen binnen de ~~Unie~~ ~~Gemeenschap~~ wordt door de nationale regelgevende instanties, alsook door de consumenten en door ~~de communautaire~~ EU- instellingen als een probleem gezien. Deze buitensporige retailtarieven zijn een gevolg zowel van de hoge wholesaletarieven die door de exploitant van het buitenlandse gastnetwerk in rekening worden gebracht als, in vele gevallen, van de hoge marges op de retailtarieven die door de exploitant van het eigen netwerk van de gebruiker in rekening worden gebracht. Verlagingen van de wholesaletarieven worden vaak niet doorberekend aan de retailklant. Hoewel sommige exploitanten recent tariefplannen hebben ingevoerd als gevolg waarvan de klant gunstiger voorwaarden en iets lagere prijzen worden geboden, is de verhouding tussen kosten en tarieven nog steeds veel groter ~~aantoonbaar anders~~ dan zij op volledig concurrerende markten zou zijn.

↓717/2007 overweging 2

- (3) De totstandbrenging van een op de mobiliteit van personen gebaseerde Europese maatschappelijke, educatieve en culturele ruimte moet de communicatie tussen mensen vergemakkelijken ten einde te komen tot een echt "Europa van de burger".

↓717/2007 overweging 3
(aangepast)

- (4) Richtlijn 2002/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake de toegang tot en interconnectie van elektronische-communicatienetwerken en bijbehorende faciliteiten (Toegangsrichtlijn)⁴, Richtlijn 2002/20/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 betreffende de machtiging voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Machtigingsrichtlijn)⁵, Richtlijn 2002/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Kaderrichtlijn)⁶, Richtlijn 2002/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Universeledienstrichtlijn)⁷ en Richtlijn 2002/58/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 juli 2002 betreffende de verwerking van persoonsgegevens en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in de sector elektronische communicatie (Richtlijn inzake privacy en elektronische communicatie)⁸, (hierna samen "het regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002" genoemd), hebben tot doel binnen de ~~Unie~~ ~~Gemeenschap~~ een interne markt voor elektronische communicatie tot stand te brengen waarin door meer concurrentie een hoog niveau van bescherming van de consument wordt gewaarborgd.

⁴ PB L 108 van 24.4.2002, blz. 7.

⁵ PB L 108 van 24.4.2002, blz. 21.

⁶ PB L 108 van 24.4.2002, blz. 33.

⁷ PB L 108 van 24.4.2002, blz. 51.

⁸ PB L 201 van 31.7.2002, blz. 37. ~~Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 2006/24/EG (PB L 105 van 13.4.2006, blz. 54).~~

↓717/2007 overweging 4
(aangepast)

- (5) ~~Deze verordening~~ Verordening (EG) nr. 717/2007 is geen op zichzelf staande maatregel, maar vormt, voor wat betreft ~~de~~ roaming in de Unie Gemeenschap, een aanvulling op en een ondersteuning van de regels waarin het regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002 voorziet. Dit kader heeft de nationale regelgevende instanties niet voldoende middelen verschaft om doeltreffend en beslissend in te grijpen in de prijszetting voor roamingdiensten binnen de Unie Gemeenschap, en blijkt dus niet geschikt om een soepele werking van de interne markt voor roamingdiensten te verzekeren. ~~Deze verordening~~ Verordening (EG) nr. 717/2007 vormt een adequaat middel om deze situatie bij te sturen.

↓717/2007 overweging 5
(aangepast)

- (6) Het regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002 is gebaseerd op het beginsel dat verplichtingen via regelgeving ex ante slechts kunnen worden opgelegd als de markt niet voldoende concurrerend is, en voorziet in een proces van periodieke marktanalyse en herziening van verplichtingen door de nationale regelgevende instanties. Een en ander leidt tot het opleggen van verplichtingen ex ante aan exploitanten die zijn aangewezen als exploitanten met een aanmerkelijke marktmacht. De elementen van dit proces zijn onder meer de afbakening van de relevante markten in overeenstemming met de aanbeveling van de Commissie⁹ betreffende relevante producten- en dienstenmarkten in de elektronische-communicatiesector die overeenkomstig Richtlijn 2002/21/EG¹⁰ aan regelgeving ex ante kunnen worden onderworpen (hierna "de aanbeveling" genoemd), de analyse van de afgebakende markten overeenkomstig de richtsnoeren van de Commissie voor de marktanalyse en de beoordeling van aanmerkelijke marktmacht in het bestek van het ~~gemeenschappelijk~~ EU- regelgevingskader voor elektronische communicatienetwerken en -diensten¹¹, de aanwijzing van de exploitanten met aanmerkelijke marktmacht en het opleggen van verplichtingen ex ante aan de op die wijze aangewezen exploitanten.

↓717/2007 overweging 6
(aangepast)
⇒nieuw

- (7) In de aanbeveling werd ~~wordt~~ de nationale wholesalemarkt voor internationale roaming via openbare mobiele netwerken aangewezen als een relevante markt voor regulering ex ante. De werkzaamheden van de nationale regelgevende instanties ~~(zowel afzonderlijk als in het kader van de Europese Groep van regelgevende instanties)~~ (ERG) en zijn opvolger, het bij Verordening (EG) nr. 1211/2009 van het Europees Parlement en de Raad¹² opgerichte Orgaan van Europese regelgevende instanties voor elektronische communicatie (BEREC), ter analyse van de nationale

⁹ ~~PB L 114 van 8.5.2003, blz. 45.~~

¹⁰ ~~PB L 114 van 8.5.2003 blz. 45.~~

¹¹ PB C 165 van 11.7.2002 blz. 6.

¹² PB L 337 van 18.12.2009, blz. 1.

wholesalemarkten voor internationale roaming hebben echter aangetoond dat het voor de nationale regelgevende instanties nog niet mogelijk is gebleken om het hoge niveau van de wholesaletarieven voor roaming in de ~~Unie~~ ~~Gemeenschap~~ aan te pakken gezien de moeilijkheid om ondernemingen met aanmerkelijke marktmacht te identificeren wegens de specifieke kenmerken van internationale roaming, onder meer de grensoverschrijdende aard ervan. ~~Na de inwerkingtreding van Verordening (EG) nr. 717/2007 werd de roamingmarkt uit de herziene aanbeveling geschrapt~~¹³.

↓717/2007 overweging 7

~~Wat de levering op retailniveau van internationale roamingdiensten betreft, wordt in de aanbeveling geen enkele retailmarkt voor internationale roaming aangewezen als een relevante markt, dit (onder meer) ten gevolge van het feit dat de internationale roamingdiensten op retailniveau niet afzonderlijk worden aangekocht, maar slechts één element vormen van het bredere retailpakket dat de klanten kopen bij hun thuisaanbieder.~~

↓717/2007 overweging 8

- (8) Bovendien zijn de nationale regelgevende instanties, die verantwoordelijk zijn voor de bescherming en bevordering van de belangen van mobiele klanten die doorgaans verblijven op hun grondgebied, niet in staat het gedrag te controleren van de exploitanten van het bezochte netwerk dat zich in een andere lidstaat bevindt en van wie deze klanten afhankelijk zijn wanneer zij van internationale roamingdiensten gebruik maken. Deze beperking kan ook de doeltreffendheid verlagen van maatregelen die door afzonderlijke lidstaten worden genomen op basis van de voor hen overblijvende bevoegdheid om regels ter bescherming van de consument vast te stellen.

↓717/2007 overweging 9)

- (9) Bijgevolg is er druk op de lidstaten om maatregelen te treffen om het niveau van de internationale roamingtarieven aan te pakken, ~~te treffen~~, maar de praktijk heeft uitgewezen dat het door het regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002 ingestelde mechanisme voor regulering ex ante door de nationale regelgevende instanties niet volstaat om het voor die instanties mogelijk te maken om op dit specifieke gebied op een beslissende wijze op te treden in het belang van de consument.

↓717/2007 overweging 10
(aangepast)

- (10) Voorts werd de Commissie in de resolutie van het Europees Parlement inzake Europese elektronische-communicatieregulering en -markten ~~in 2004~~¹⁴ verzocht nieuwe initiatieven te nemen om de hoge kosten van het grensoverschrijdende mobiele-telefoonverkeer terug te dringen, terwijl op de Europese Raad van 23 en 24 maart 2006 werd geconcludeerd dat een gericht, doeltreffend en geïntegreerd beleid voor de informatie- en communicatietechnologie (ICT), zowel op Europees als op nationaal niveau, essentieel is voor het behalen van de doelstellingen ~~van de~~

¹³ PB L 344 van 28.12.2007, blz. 65.

¹⁴ PB C 285 E van 22.11.2006, blz. 143.

~~vernieuwde Lissabon-strategie~~ van economische groei en productiviteit, en er in dat verband werd gewezen op het belang van lagere roamingtarieven voor het concurrentievermogen.

↓717/2007 overweging 11
(aangepast)
⇒nieuw

- (11) Het regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002 was bedoeld, op basis van de overwegingen die toen duidelijk waren, om alle handelsbelemmeringen tussen de lidstaten op het gebied dat door dit kader werd geharmoniseerd, weg te werken, onder meer ~~door~~ maatregelen die gevolgen hebben voor de roamingtarieven. Dit mag evenwel niet beletten dat geharmoniseerde regels worden aangepast uit hoofde van andere overwegingen teneinde met de meest doeltreffende middelen ⇒ de concurrentie op ⇐ een hoog niveau van consumentenbescherming ~~gepaard aan een verbetering van de voorwaarden voor het functioneren van~~ de interne markt ⊗ voor roamingdiensten aan te zwengelen en een hoog niveau van consumentenbescherming ⊗ te bewerkstelligen.
-

↓71/2007 overweging 12
(aangepast)

- (12) Het is daarom noodzakelijk het regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002, met name de Kaderrichtlijn, te wijzigen om een afwijking mogelijk te maken van de voor het overige geldende regel - meer bepaald dat, wanneer er geen ondernemingen met aanmerkelijke marktmacht zijn, de tarieven voor dienstverlening moeten worden bepaald door commerciële overeenkomsten - en daarbij aanvullende verplichtingen op basis van regulering in te voeren die rekening houden met de specifieke kenmerken van roamingdiensten in de ⊗ Unie ⊗ Gemeenschap.
-

↓717/2007 overweging 13

- (13) De retail- en wholesaleroamingmarkten hebben unieke kenmerken die buitengewone maatregelen rechtvaardigen welke verder gaan dan de mechanismen die voor het overige in het regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002 beschikbaar zijn.
-

↓717/2007 overweging 14

~~Om de belangen van de roamende klant te beschermen moeten er verplichtingen op basis van regulering worden ingevoerd, op zowel het retail als het wholesaleniveau, aangezien uit ervaring is gebleken dat een verlaging van de wholesaletarieven voor roamingdiensten in de Gemeenschap, wegens het ontbreken van stimulansen daartoe, vaak niet uitmond in lagere roamingtarieven op retailniveau. Anderzijds kan actie om het niveau van de retailtarieven te verlagen zonder het probleem van de wholesalekosten voor de levering van de desbetreffende diensten aan te pakken, het ordelijk functioneren van de roamingmarkt in de Gemeenschap verstoren.~~

↓717/2007 overweging 15

~~Deze verplichtingen op basis van regelgeving moeten rechtstreeks gelden in alle lidstaten en moeten zo spoedig mogelijk van kracht worden, maar tegelijk moeten de betrokken exploitanten een redelijke termijn krijgen om hun tarieven en aangeboden diensten aan de nieuwe verplichtingen aan te passen.~~

↓717/2007 overweging 16
(aangepast)
⇒nieuw

- (14) Er moet een gemeenschappelijke aanpak worden ingevoerd om ervoor te zorgen dat de gebruikers van terrestrische publieke mobiele ~~telefoon~~ -communicatie netwerken wanneer zij binnen de Unie Gemeenschap reizen, en ~~die~~ telefoongesprekken initiëren of ontvangen, geen buitensporige tarieven betalen voor roamingdiensten in de Unie Gemeenschap, ~~waardoor een hoog niveau van bescherming van de consument wordt bereikt~~ en tegelijkertijd de vrije mededinging op op het gebied van roamingdiensten tussen de exploitanten van mobiele netwerken versterkt ~~gewaarborgd~~ wordt , een hoog niveau van consumentenbescherming wordt geboden en zowel prikkels voor innovatie als ~~de~~ keuzemogelijkheden voor de consument blijven gehandhaafd. Gezien de grensoverschrijdende aard van de betrokken diensten is deze gemeenschappelijke aanpak nodig opdat de exploitanten kunnen werken binnen één samenhangend regelgevingskader dat gebaseerd is op objectieve criteria.

↓717/2007 overweging 17

~~De meest doeltreffende en evenredige aanpak ter regulering van de tarieven voor het initiëren en ontvangen van intracommunautaire roamingoproepen is de vaststelling op communautair niveau van een maximaal gemiddeld tarief per minuut op het wholesaleniveau en van tariefplafonds op retailniveau, door middel van invoering van een Eurotarief. Het gemiddelde wholesaletarief moet worden toegepast tussen twee exploitanten binnen de Gemeenschap gedurende een bepaald tijdvak.~~

↓544/2009 overweging 2
(aangepast)
⇒nieuw

- (15) Verordening (EG) nr. 717/2007, als gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 544/2009, blijft van kracht tot 30 juni 2012. Voordat deze verordening verstrijkt, heeft de De Commissie ~~heeft~~ overeenkomstig artikel 11 van die verordening Verordening (EG) nr. 717/2007 een evaluatie uitgevoerd waarbij zij diende na te gaan of de doelstellingen van die verordening verwezenlijkt waren, en zij de ontwikkeling moest evalueren van de wholesale- en retailtarieven voor de levering aan roamende klanten van spraaktelefonie- , sms- en datacommunicatiediensten, ~~met inbegrip van sms en mms, en zo nodig aanbevelingen diende te formuleren met betrekking tot de noodzaak van regulering van deze diensten.~~ In haar verslag aan het Europees Parlement en de Raad, ~~zoals vervat in haar mededeling van 23 september 2008~~ van [XX juni 2011] over de evaluatie van de resultaten van Verordening (EG) nr.

~~717/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2007 betreffende roaming op openbare mobiele telefoonnetwerken binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 2002/21/EG~~, kwam de Commissie tot de conclusie dat de geldigheid van de ~~Verordening (EG) nr. 717/2007~~ na 30 juni ~~2010~~ 2012 diende te worden verlengd.

↓544/2009 overweging 6
(aangepast)
⇒nieuw

- (16) Uit de gegevens over de prijsontwikkeling van de diensten voor spraaktelefonie met roaming in de Unie Gemeenschap, met name de gegevens van de nationale regelgevende instanties die sedert de inwerkingtreding van Verordening (EG) nr. 717/2007 , en de wijzigingsverordening (EG) nr. 544/2009, ieder kwartaal via het BEREC ~~in het kader van de ERG~~ worden meegedeeld, blijkt niet dat de concurrentie op retail- of wholesaleniveau ⇒ een toereikend niveau heeft bereikt en ⇐ ~~onvoldoende~~ dat er na juni 2012 ~~2010~~ zonder regelgeving sprake zal zijn van duurzame concurrentie ~~op retail- of wholesaleniveau~~. Uit de gegevens blijkt wel dat de retail- en wholesaletarieven rond de bij Verordening (EG) nr. 717/2007 , als gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 544/2009, vastgestelde plafonds blijven liggen en dat er onder deze plafonds slechts beperkte concurrentie is.

↓544/2009 overweging 7
(aangepast)

- (17) Het verstrijken in juni ~~2010~~ 2012 van de geldigheid van de prijsplafonds die op grond van Verordening (EG) nr. 717/2009 , als gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 544/2009, van toepassing zijn op ~~gespreks~~roamingdiensten op wholesale- en retailniveau binnen de Unie Gemeenschap zou derhalve een groot risico inhouden dat het gebrek aan concurrentiedruk op de roaming markt ~~voor spraaktelefonie met roaming~~ en de prikkel voor exploitanten van mobiele netwerken om hun inkomsten uit roaming te maximaliseren, zouden leiden tot retail- en wholesaletarieven voor roaming in de Unie Gemeenschap die geen redelijke weerspiegeling vormen van de onderliggende kosten van de levering van de dienst, waardoor de doelstellingen van deze verordening ~~Verordening (EG) nr. 717/2007~~ in het gedrang zouden komen. ~~Verordening (EG) nr. 717/2007 moet~~ De regelgevende maatregelen op de markt voor mobiele-roamingdiensten moeten derhalve na 30 juni ~~2010~~ 2012 worden verlengd ~~met een periode van twee jaar~~ om te zorgen voor de soepele werking van de interne markt door de concurrentie zich te laten ontwikkelen en er tegelijk voor te zorgen dat ~~zodat~~ consumenten ~~geen~~, in vergelijking met concurrerende nationale tarieven, ~~geen~~ buitensporige tarieven worden aangerekend ~~wanneer zij een gereguleerd roaminggesprek initiëren of ontvangen, en tegelijkertijd voldoende tijd wordt geboden om de concurrentie te ontwikkelen.~~

↓nieuw

- (18) Om de ontwikkeling van een efficiëntere en meer concurrerende markt voor roamingdiensten mogelijk te maken moeten ondernemingen vrij kunnen onderhandelen over wholesaletoeegang voor het aanbieden van roamingdiensten. Door

de verschillende onderhandelingsposities en de verschillende mate waarin ondernemingen eigenaar zijn van de infrastructuur, bestaan er op dit moment echter een aantal belemmeringen voor de toegang tot dergelijke wholesaleroamingdiensten. Het wegwerken van deze belemmeringen zou de ontwikkeling van alternatieve en innoverende roamingdiensten en –aanbiedingen aan klanten, met name door virtuele netwerkexploitanten, vergemakkelijken. Dit zou ook de ontwikkeling van pan-Europese diensten faciliteren.

- (19) Derhalve moeten regels worden vastgesteld om de verplichting op te leggen tegemoet te komen aan elk redelijk verzoek om wholesaletoeegang tot openbare mobiele-communicatienetwerken voor het aanbieden van roamingdiensten. Dergelijke verzoeken mogen alleen worden geweigerd op basis van objectieve en goed gemotiveerde criteria die geval per geval moeten worden bepaald door de nationale regelgevende instanties overeenkomstig de in artikel 17 bedoelde procedure voor de beslechting van geschillen. Om gelijke concurrentievoorwaarden te waarborgen moet wholesaletoeegang voor het aanbieden van roamingdiensten worden toegestaan overeenkomstig de in deze verordening vastgestelde regelgevende bepalingen op wholesaleniveau en rekening houdend met de verschillende kostenelementen die nodig zijn om dergelijke diensten aan te bieden. Door een consequenter regelgevingsbeleid inzake wholesaletoeegang voor het aanbieden van roamingdiensten kunnen distorties tussen de lidstaten worden vermeden.
- (20) De verplichting wholesaletoeegang voor roamingdiensten te verlenen moet alle elementen en faciliteiten omvatten die nodig zijn om roamingdiensten te kunnen aanbieden zoals: toegang tot netwerkonderdelen en bijbehorende faciliteiten, toegang tot relevante programmatuursystemen waaronder operationele ondersteuningssystemen, toegang tot informatiesystemen of databanken voor reservering, levering, bestelling, onderhouds- en herstelverzoeken en facturering, toegang tot nummervertaling of systemen met vergelijkbare functionaliteit, toegang tot mobiele netwerken en toegang tot virtuele netwerkdiensten.
- (21) Omdat mobiele-communicatiediensten als bundels van zowel binnenlandse als roamingdiensten worden verkocht, beschikt de consument voor roamingdiensten slechts over beperkte keuzemogelijkheden. Een dergelijke bundeling leidt tot minder transparantie inzake roamingdiensten aangezien het moeilijk is om de individuele onderdelen van de bundels te vergelijken. Bijgevolg is er nog geen zichtbare concurrentie tussen de exploitanten op basis van de roamingcomponent van de mobiele bundels. De beschikbaarheid van roaming als afzonderlijke dienstverlening faciliteren zou de structurele problemen aanpakken door consumenten beter bewust te maken van de roamingtarieven, een afzonderlijke keuze voor roamingdiensten mogelijk te maken en derhalve de concurrentiedruk aan de vraagzijde te verhogen. Deze maatregel zal derhalve bijdragen tot de goede werking van de interne markt voor Europese roamingdiensten.
- (22) Consumenten moeten het recht krijgen roamingdiensten te kopen die niet aan hun binnenlands mobiel pakket zijn gekoppeld. Voor de afzonderlijke verkoop van roamingdiensten moeten basisprincipes worden vastgesteld die in de hele Unie op een gecoördineerde manier worden ingevoerd. Consumenten moeten de mogelijkheid krijgen een andere aanbieder van roamingdiensten te kiezen zonder hun nummer te wijzigen en op een manier die de interoperabiliteit waarborgt met de verschillende diensten en roamingdiensten die elders in de Unie worden aangeboden en waarbij hetzelfde kwaliteitsniveau wordt geboden.

- (23) Er moet een betere samenwerking en coördinatie tussen exploitanten van mobiele netwerken tot stand worden gebracht om het technisch mogelijk te maken afzonderlijke roamingdiensten aan te bieden en om een gecoördineerde en goede technische ontwikkeling van de verkoop van afzonderlijke roamingdiensten in de Unie te waarborgen. Daartoe moeten richtsnoeren worden opgesteld met gedetailleerde basisbeginselen en methodes om een snelle aanpassing aan gewijzigde omstandigheden en technologische ontwikkelingen mogelijk te maken. Het BEREC dient in overleg met de Commissie en in samenwerking met de belanghebbenden richtsnoeren op te stellen om de technische elementen te ontwikkelen van een faciliteit die de afzonderlijke verkoop van roamingdiensten mogelijk maakt. De Commissie kan een Europese normalisatie-instantie de opdracht geven de normen vast te stellen die nodig zijn voor een geharmoniseerde invoering van die faciliteit.
- (24) Om de afzonderlijke verkoop van roamingdiensten te doen slagen moet deze mogelijkheid worden gekoppeld aan de verplichting wholesaletoegang te verlenen voor het aanbieden van roamingdiensten zodat het voor nieuwe of bestaande spelers, waaronder grensoverschrijdende dienstenaanbieders, gemakkelijker wordt om de markt te betreden. Deze oplossing zal distorties tussen de lidstaten vermijden door te zorgen voor een consequent regelgevend beleid en aldus bij te dragen tot de ontwikkeling van de interne markt. Omdat exploitanten een redelijke termijn moeten krijgen om zich op technisch niveau voor te bereiden op deze oplossing voor roamingdiensten, zal er pas na een bepaalde periode sprake zijn van een reële interne markt met voldoende concurrentie. Daarom moeten de wholesaletariefplafonds voor spraak-, sms-, en dataroamingdiensten alsmede de preventieve plafonds voor dergelijke diensten op de retailmarkt tijdelijk op een passend niveau worden behouden om ervoor te zorgen dat de bestaande voordelen voor de consument tijdens de overgangperiode voor de invoering van dergelijke structurele oplossingen gehandhaafd worden, waarna ze kunnen worden opgeheven.
- (25) Met betrekking tot de verlenging van de tijdelijke prijsregulering moeten er om de belangen van de roamende klant te beschermen verplichtingen op basis van regulering worden ingevoerd, zowel op retail- als op wholesaleniveau, aangezien uit ervaring is gebleken dat een verlaging van de wholesaletarieven voor roamingdiensten in de Unie, wegens het ontbreken van stimulansen daartoe, vaak niet leidt tot lagere roamingtarieven op retailniveau. Anderzijds kan actie om het niveau van de retailtarieven te verlagen zonder het probleem van de wholesalekosten voor de levering van de desbetreffende diensten aan te pakken, het correct functioneren van de roamingmarkt in de Unie verstoren en een sterkere mededinging in de weg staan.
- (26) Tot wanneer structurele oplossingen voor voldoende concurrentie op de roamingmarkt hebben gezorgd, is de meest doeltreffende en evenredige aanpak ter regulering van de tarieven voor het initiëren en ontvangen van roamingoproepen binnen de Unie de vaststelling op EU-niveau van een maximaal gemiddeld tarief per minuut op het wholesaleniveau en van tariefplafonds op retailniveau, door middel van het bij Verordening (EG) nr. 717/2007 ingevoerde Eurotarief. Het gemiddelde wholesaletarief moet worden toegepast tussen twee exploitanten binnen de Unie gedurende een bepaald tijdvak.

↓717/2007 overweging 18
(aangepast)
⇒nieuw

- (27) Het tijdelijke Eurotarief moet worden vastgesteld op een preventief niveau waarop een voldoende marge voor de exploitanten is gegarandeerd en waarop concurrerende roamingaanbiedingen tegen lagere tarieven worden gestimuleerd ⇒ en dat tegelijk waarborgt dat de bestaande voordelen voor de consument behouden blijven tijdens de overgangsfase voor de invoering van de structurele oplossingen ⇐. ⇒ Tijdens die periode ⇐ dienen de De exploitanten dienen al hun roamende klanten actief een Eurotarief aan te bieden, kosteloos en op een duidelijke en transparante wijze.
-

↓717/2007 overweging 19
(aangepast)
⇒nieuw

- (28) ~~Deze reguleringsaanpak moet ervoor zorgen dat de retailtarieven voor roaming in de Gemeenschap de onderliggende kosten voor de levering van de desbetreffende dienst op een redelijker wijze weerspiegelen dan tot nog toe het geval is.~~ Het maximale tijdelijke Eurotarief dat aan roamende klanten ⇒ dient te ⇐ ~~kan~~ worden aangeboden, moet ~~daarom~~ een redelijke marge boven de wholesalekosten van de verstrekking van een roamingdienst weerspiegelen, terwijl de exploitanten de vrijheid behouden om de concurrentie aan te gaan door hun aanbod te differentiëren en hun tariefstructuur aan te passen aan de marktomstandigheden en de voorkeuren van de consument. ⇒ De preventieve plafonds mogen geen afbreuk doen aan de concurrentievoordelen van structurele oplossingen en kunnen worden opgeheven zodra gebleken is dat de structurele oplossingen concrete voordelen opleveren voor de consument. ⇐ Deze reguleringsaanpak moet niet gelden voor diensten met een toegevoegde waarde.
-

↓717/2007 overweging 20
(aangepast)

- (29) Deze reguleringsaanpak moet op een eenvoudige wijze kunnen worden ingevoerd en gecontroleerd teneinde de administratieve belasting te minimaliseren voor zowel de exploitanten waarop de voorschriften ervan gelden, als de nationale regelgevende instanties die verantwoordelijk zijn voor toezicht en handhaving. De aanpak moet ook transparant zijn en direct begrijpelijk voor alle mobiele klanten in de Unie Gemeenschap. Verder zou hiermee zekerheid en voorspelbaarheid moeten worden geboden voor exploitanten die wholesale- en retailroamingdiensten aanbieden. Daarom moeten in deze verordening de maximale tarieven per minuut op wholesale- en retailniveau ~~rechtstreeks in deze verordening~~ worden vermeld, en uitgedrukt in geldbedragen.
-

↓717/2007 overweging 21
(aangepast)

- (30) Bij het aldus gespecificeerde gemiddelde maximumtarief per minuut op wholesaleniveau moeten de verschillende elementen van een roamingoproep binnen

de Unie Gemeenschap in aanmerking worden genomen, met name de kosten van gespreksopbouw en -afgifte over mobiele netwerken en met inbegrip van overhead, signalering en doorgifte. De meest geschikte benchmark voor gespreksopbouw en -afgifte is het gemiddelde tarief voor mobiele afgifte voor exploitanten van mobiele netwerken in de Unie Gemeenschap, gebaseerd op door de nationale regelgevende instanties verstrekte en door de Commissie gepubliceerde informatie. Bij de bepaling van de in deze verordening vastgestelde gemiddelde maximumtarieven per minuut moet daarom rekening worden gehouden met het gemiddelde tarief voor mobiele afgifte, dat een benchmark vormt voor de betrokken kosten. Het gemiddelde maximumtarief per minuut op wholesaleniveau zou jaarlijks moeten dalen om rekening te houden met verlagingen van de tarieven voor mobiele afgifte die van tijd tot tijd door de nationale regelgevende instanties worden opgelegd.

↓717/2007 overweging 22
(aangepast)

- (31) Het tijdelijke op retailniveau toepasselijke Eurotarief moet roamende klanten de zekerheid bieden dat zij geen buitensporig hoge tarieven moeten betalen wanneer zij een gereguleerd roaminggesprek initiëren of ontvangen en moet de thuisaanbieders voldoende ruimte geven om de door hen aan de consument aangeboden producten te differentiëren.

↓717/2007 overweging 23
(aangepast)
⇒nieuw

- (32) ⇒ Tijdens een overgangsperiode met preventieve plafonds ⇐ moeten alle ~~Alle~~ klanten moeten zonder bijkomende kosten of voorwaarden een eenvoudig roamingtarief kunnen kiezen dat niet hoger is dan de gereguleerde tarieven. Dankzij een redelijke marge tussen wholesalekosten en retailprijzen moeten de exploitanten al hun specifieke roamingkosten op retailniveau kunnen dekken, met inbegrip van een passend deel van de marketingkosten en van gesubsidieerde mobiele telefoons, en houden zij voldoende over om een redelijke winst te boeken. Een tijdelijk Eurotarief vormt een passend middel om enerzijds de consument te beschermen en anderzijds de exploitant flexibiliteit te bieden. Parallel met het wholesaleniveau moeten de maximumgrenzen van het Eurotarief jaarlijks dalen.

↓717/2007 overweging 24
(aangepast)
⇒nieuw

- (33) ⇒ Tijdens de overgangsperiode met preventieve plafonds ⇐ moeten nieuwe ~~Nieuwe~~ roamende klanten dienen volledig te worden ingelicht over de bestaande tarieven voor roaming binnen de Unie Gemeenschap, met inbegrip van de tarieven die in overeenstemming zijn met het tijdelijke Eurotarief. Bestaande roamende klanten moet de mogelijkheid worden geboden om binnen een bepaald tijdsbestek te kiezen voor een nieuw tarief dat in overeenstemming is met het tijdelijke Eurotarief, of voor enig ander roamingtarief. Voor bestaande roamende klanten die binnen dat tijdsbestek geen keuze hebben gemaakt, moet onderscheid worden gemaakt

tussen degenen die reeds voor de inwerkingtreding van deze verordening gekozen hadden voor een specifiek roamingtarief of -pakket, en degenen die dat niet hadden gedaan. Klanten die onder deze laatste categorie vallen, moeten automatisch een tarief krijgen dat voldoet aan deze verordening. Roamende klanten die al specifieke roamingtarieven- of pakketten hebben die aan hun persoonlijke vereisten beantwoorden en die op die grond hun keuze hebben gemaakt, zouden hun eerder gekozen tarief of pakket moeten behouden indien zij, na te zijn geweest op hun huidige tariefvoorwaarden, verzuimen om binnen het gestelde tijdvak een keuze kenbaar maken. Dergelijke specifieke roamingtarieven kunnen bijvoorbeeld vaste roamingtarieven omvatten, niet-publieke tarieven, tarieven met aanvullende vaste roamingtarieven, tarieven met bedragen per minuut die lager zijn dan het maximale Eurotarief of tarieven met set-up charges.

↓717/2007 overweging 25

~~De aanbieders van retail-roamingdiensten in de Gemeenschap moeten over een termijn beschikken waarbinnen zij hun retailtarieven kunnen aanpassen om ze in overeenstemming te brengen met de bij deze verordening vastgestelde plafonds.~~

↓717/2007 overweging 26

~~Parallel daarmee moeten de aanbieders van wholesale-roamingsdiensten in de Gemeenschap over een aanpassingstermijn van twee maanden beschikken om te voldoen aan de bij deze verordening vastgestelde plafonds.~~

↓717/2007 overweging 27
(aangepast)

(34) Aangezien in deze verordening wordt bepaald dat de richtlijnen die het regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002 vormen de specifieke maatregelen onverlet laten die zijn genomen voor de regulering van roamingtarieven voor mobiele-telefoongesprekken in de Unie Gemeenschap, en aangezien leveranciers van roamingdiensten in de Unie Gemeenschap zich op grond van deze verordening verplicht zouden kunnen zien veranderingen aan te brengen in hun retail-roamingtarieven om aan de voorschriften van deze verordening te voldoen, zouden mobiele klanten aan die veranderingen geen rechten mogen ontleen om uit hoofde van nationale wetten waarin het regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002 is omgezet, hun contracten op te zeggen.

↓717/2007 overweging 28
(aangepast)
⇒nieuw

(35) Deze verordening hoeft geen belemmering te vormen voor de invoering van innovatieve consumentenaanbiedingen die voordeliger zijn dan het in deze verordening bepaalde ~~maximale~~ tijdelijke Eurotarief, maar zou eerder innoverende aanbiedingen aan roamende klanten voor lagere tarieven moeten aanmoedigen ⇒, met name in antwoord op de extra concurrentiedruk die wordt gecreëerd door de structurele oplossingen waarin deze verordening voorziet ⇐. Deze verordening schrijft niet voor dat roamingtarieven opnieuw worden ingevoerd waar zij

eventueel volledig zijn afgeschaft en evenmin dat bestaande roamingtarieven worden verhoogd tot de in deze verordening vastgestelde tijdelijke preventieve plafonds.

↓544/2009 overweging 12

- (36) Wanneer de tariefplafonds niet in euro worden uitgedrukt, moeten de aanvankelijk vastgestelde tariefplafonds en de herziene waarden van die plafonds vastgesteld worden in de betrokken munteenheid door middel van toepassing van de referentiewisselkoersen die op de in deze verordening bepaalde data worden bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*. Indien er op de betrokken datum geen bekendmaking plaatsvindt, dienen de referentiewisselkoersen toegepast te worden die zijn bekendgemaakt in het eerste *Publicatieblad van de Europese Unie* volgende op die datum waarin dergelijke referentiewisselkoersen zijn opgenomen.
-

↓544/2009 overweging 14
(aangepast)

- (37) Sommige exploitanten van mobiele netwerken factureren wholesalegesprekken op roamingniveau op basis van een minimumperiode die oploopt tot 60 seconden, terwijl de meeste tarieven voor wholesaleverbindingen per seconde worden vastgesteld. Hierdoor ontstaat een verstoring van de concurrentie tussen deze exploitanten en de exploitanten die andere methodes hanteren voor de facturering, en wordt de consequente toepassing van de wholesale-prijsplafonds die bij deze verordening ~~Verordening (EG) nr. 717/2007~~ zijn ingevoerd, ondermijnd. Bovendien vormt dit een extra element dat de wholesalekosten verhoogt en daardoor negatieve gevolgen heeft voor de prijsstelling van spraaktelefoniediensten met roaming op retailniveau. Exploitanten van mobiele netwerken moeten derhalve worden verplicht de levering op wholesale-niveau van gereguleerde oproepen met roaming per seconde te factureren.
-

↓544/2009 overweging 18
(aangepast)

- (38) Volgens ramingen van de ERG , de voorloper van het BEREC, leidt de praktijk van exploitanten van mobiele netwerken om intervallen van meer dan één seconde te factureren wanneer zij roamingdiensten op retailniveau in rekening brengen, tot een verhoging van een doorsnee Eurotariefrekening met 24% voor geïnitieerde en 19% voor ontvangen oproepen. Tevens verklaarde de ERG dat deze verhogingen een vorm van verborgen kosten zijn, omdat zij voor de meeste consumenten niet transparant zijn. De ERG ~~heeft doet~~ dan ook de dringende aanbeveling gedaan een oplossing te zoeken voor de verschillende factureringspraktijken die op retailniveau op het Eurotarief worden toegepast.
-

↓544/2009 overweging 19
(aangepast)

- (39) Hoewel Verordening (EG) nr. 717/2007 door middel van het Eurotarief in de Unie ~~Gemeenschap~~ heeft voorzien in een gemeenschappelijke aanpak om ervoor te zorgen dat roamende klanten voor gereguleerde roaminggesprekken geen

buitensporige prijzen worden aangerekend, wordt een consequente toepassing ervan ernstig ondermijnd door de verschillende factureringspraktijken van de exploitanten van mobiele netwerken. Dit betekent ook dat er ondanks de ~~communautaire~~ Unie-dekkende omvang en de grensoverschrijdende aard van roamingdiensten binnen de Unie ~~Gemeenschap~~ verschillende aanpakken bestaan voor de facturering van gereguleerde roaminggesprekken die de concurrentievoorwaarden in de interne markt verstoren.

↓544/2009 overweging 20
(aangepast)

- (40) Het verdient dus aanbeveling gemeenschappelijke voorschriften in te voeren met betrekking tot de facturering van Eurotariefenheden op retailniveau om de interne markt verder te versterken en consumenten van roamingdiensten in de Unie ~~Gemeenschap~~ een gemeenschappelijk niveau van bescherming te bieden in de hele Unie ~~Gemeenschap~~.
-

↓544/2009 overweging 21

- (41) Exploitanten die gereguleerde roaminggesprekken op retailniveau aanbieden, moeten derhalve verplicht worden hun klanten alle gesprekken waarvoor een Eurotarief geldt per seconde te factureren met alleen de mogelijkheid een minimumaanvangsperiode te factureren van ten hoogste 30 seconden voor geïnitieerde oproepen. Op deze manier kunnen exploitanten redelijke kosten voor de totstandbrenging van de verbinding dekken en wordt flexibiliteit geboden zodat zij kunnen concurreren door kortere tarifieringsperiodes aan te bieden. Voor inkomende gesprekken waarvoor het Eurotarief geldt, is een dergelijke aanvangstarifieringsperiode echter niet gerechtvaardigd, omdat de onderliggende wholesalekosten per seconde in rekening worden gebracht en eventuele specifieke kosten voor de totstandbrenging van de verbinding reeds door mobiele-afgiftetarieven zijn gedekt.
-

↓544/2009 overweging 22

- (42) Op bezochte netwerken ontvangen voicemailberichten dienen de klant niet in rekening te worden gebracht, omdat hij op de duur van deze berichten geen invloed heeft. Dit geldt niet voor andere voicemailkosten, bijvoorbeeld kosten voor het beluisteren.
-

↓544/2009 overweging 24
(aangepast)

- (43) Voor sms-roamingdiensten, ~~evenals~~ in het geval van gespreksroamingdiensten, is er een aanzienlijk risico dat het opleggen van verplichte wholesaleprijzen op zich niet automatisch zal ~~zou~~ leiden tot lagere tarieven voor retailklanten. Anderzijds zouden maatregelen om het niveau van de retailprijzen omlaag te brengen zonder iets te doen aan het niveau van de wholesalekosten die verband houden met de levering van deze diensten, de positie van een aantal exploitanten, met name kleinere exploitanten, in gevaar kunnen brengen, omdat het risico van tariefuitholling toeneemt.

↓544/2009 overweging 25

- (44) Gezien de specifieke structuur en de grensoverschrijdende aard van de roamingmarkt heeft het regelgevingskader van 2002 de nationale regelgevende instanties bovendien niet de geschikte instrumenten geboden om de concurrentieproblemen aan te pakken die ten grondslag liggen aan het hoge niveau van de wholesale- en retailprijzen voor gereguleerde sms-roamingdiensten ~~aan te pakken~~. Op deze wijze kan niet worden gezorgd voor de soepele werking van de interne markt, hetgeen dus moet worden rechtgetrokken.
-

↓544/2009 overweging 27

⇒nieuw

- (45) Regelgevingsverplichtingen moeten derhalve worden opgelegd voor gereguleerde sms-roamingdiensten op wholesaleniveau zodat een betere verhouding ontstaat tussen wholesaletarieven en de onderliggende kosten, en ⇒gedurende een overgangperiode ⇐ op retailniveau om de belangen van roamende consumenten te beschermen ⇒ tot de structurele oplossingen effect sorteren ⇐.
-

↓544/2009 overweging 29

(aangepast)

⇒nieuw

- (46) ⇒ Tot de structurele oplossingen voor voldoende concurrentie op de roamingmarkt zorgen, ⇐ is de ~~De~~ meest doelmatige en evenredige aanpak om het prijsniveau voor gereguleerde sms-roamingdiensten op retailniveau te reguleren ~~is~~ het op ~~communautair~~ ⊗ EU- ⊗ niveau vaststellen van een gemiddeld maximumtarief per sms-bericht dat verzonden wordt vanuit een bezocht netwerk. Het gemiddelde wholesaletarief moet over een specifieke periode worden toegepast tussen alle mobiele exploitanten binnen de ⊗ Unie ⊗ Gemeenschap.
-

↓544/2009 overweging 30

- (47) De maximum-wholesaleprijs voor gereguleerde sms-roamingdiensten moet alle kosten omvatten van de aanbieder van de wholesaledienst, met inbegrip van onder meer de kosten van gespreksopbouw, transit en de niet gedekte afgiftekosten van sms-roamingberichten op het bezochte netwerk. Om te zorgen voor een consequente toepassing van de bij deze verordening vastgestelde regels mogen wholesaleaanbieders van gereguleerde sms-roamingdiensten derhalve geen afzonderlijk bedrag in rekening brengen voor de afgifte van sms-roamingberichten op hun netwerk.
-

↓nieuw

- (48) Om ervoor te zorgen dat de gereguleerde plafonds voor sms-roamingdiensten op wholesaleniveau een meer getrouwe afspiegeling zijn van de onderliggende leveringskosten en dat de concurrentie op de retailmarkt de kans krijgt om zich te ontwikkelen, moeten de maximumprijzen voor gereguleerde sms op wholesaleniveau de prijsdalingen volgen.

↓544/2009 overweging 31
(aangepast)
⇒nieuw

- (49) ☒ In Verordening (EG) nr. 544/2009 werd ervan uitgegaan dat, bij gebrek aan structurele elementen die voor concurrentie op de roamingmarkt zorgen, ☒ de invoering van een verplichting voor exploitanten van mobiele netwerken om hun roamende klanten een Euro-sms-tarief aan te bieden dat een bepaalde prijslimiet niet overschrijdt. ~~De de~~ meest doelmatige en evenredige aanpak was om het retailprijsniveau voor sms-roamingberichten in de ☒ Unie ☒ Gemeenschap te reguleren ~~is de invoering van een verplichting voor exploitanten van mobiele netwerken om hun roamende klanten een Euro sms tarief aan te bieden dat een bepaalde prijslimiet niet overschrijdt~~.
- (50) ⇒ Tot de structurele oplossingen effect sorteren, ⇐ moet het ☒ tijdelijke ☒ ~~Het~~ Euro-sms-tarief ~~moet~~ worden ☒ gehandhaafd ☒ ~~vastgesteld~~ op een ☒ preventief ☒ niveau dat de exploitanten voldoende marge biedt en tegelijkertijd zorgt voor een meer getrouwe afspiegeling van de onderliggende retailkosten ⇒ en geen afbreuk doet aan de bestaande consumentenvoordelen ⇐.

↓544/2009 overweging 32
(aangepast)
⇒nieuw

- (51) ~~Deze regelgevingsaanpak moet ervoor zorgen dat gereguleerde sms-roamingberichten een betere afspiegeling zijn van de onderliggende kosten voor de levering van deze dienst dan voorheen het geval was.~~ Het maximum ☒ tijdelijke ☒ Euro-sms-tarief dat roamende klanten kan worden aangeboden, moet derhalve een redelijke marge inhouden met betrekking tot de kosten die gepaard gaan met de levering van een gereguleerde sms-roamingdienst, terwijl exploitanten kunnen concurreren door hun aanbod te variëren en door de prijsstructuur aan te passen aan de marktomstandigheden en de voorkeur van de consumenten. ⇒ De preventieve plafonds mogen geen afbreuk doen aan de concurrentievoordelen van structurele oplossingen en kunnen worden opgeheven zodra de structurele oplossingen effect sorteren. ⇐ Deze regelgevingsaanpak mag niet van toepassing zijn op sms-diensten met toegevoegde waarde.

↓544/2009 overweging 33

- (52) Roamende klanten mogen niet verplicht worden een aanvullend bedrag te betalen voor de ontvangst van een gereguleerd sms- of voicemailbericht met roaming op een bezocht netwerk, omdat de afgiftekosten reeds zijn doorberekend in de retailkosten voor de verzending van een sms- of voicemailbericht met roaming.

↓544/2009 overweging 34

- (53) Een Euro-sms-tarief moet automatisch van toepassing zijn op elke nieuwe of bestaande roamende klant die niet vrijwillig kiest of heeft gekozen voor een bijzonder sms-roamingtarief of een pakket voor roamingdiensten met inbegrip van gereguleerde sms-roamingdiensten.

↓544/2009 overweging 36

- (54) Een sms-bericht is een "Short Message Service"-tekstbericht en onderscheidt zich duidelijk van andere berichten zoals mms-berichten of e-mails. Om ervoor te zorgen dat deze verordening niet van zijn nuttig effect wordt beroofd en de doelstellingen ervan ten volle worden verwezenlijkt, moeten eventuele wijzigingen van de technische parameters van een sms-roamingbericht, waardoor het gedifferentieerd wordt van een binnenlands sms-bericht, worden verboden.
-

↓544/2009 overweging 37
(aangepast)

- (55) Uit gegevens die bijeen zijn gebracht door de nationale regelgevende instanties blijkt dat de gemiddelde wholesaletarieven voor dataroamingdiensten die worden aangerekend door de exploitanten van bezochte netwerken aan de thuisaanbieders van roamende klanten hoog blijven, hoewel de wholesaleprijzen een neerwaartse trend vertonen, ~~hoewel de hoge prijzen voor wholesale dataroamingdiensten blijven aanhouden.~~
-

↓544/2009 overweging 45
(aangepast)
⇒nieuw

- (56) Dat het niveau van de wholesaletarieven voor dataroamingdiensten nog steeds erg hoog ligt, kan voornamelijk worden toegeschreven aan de hoge wholesaletarieven die worden aangerekend door exploitanten van niet-preferentiële netwerken. Deze tarieven zijn het gevolg van beperkingen in verband met verkeerssturing, waardoor de exploitanten geen prikkel hebben om hun wholesaletarieven eenzijdig te verlagen, omdat het dataverkeer hoe dan ook wordt ontvangen, ongeacht de prijs die in rekening wordt gebracht. Dit leidt tot extreme variaties in de wholesalekosten. In sommige gevallen zijn de prijzen voor dataroaming op wholesaleniveau die van toepassing zijn op niet-preferentiële netwerken, 6 30 maal hoger dan die welke van toepassing zijn op het preferentiële netwerk. Deze buitensporig hoge wholesaletarieven voor dataroamingdiensten leiden tot een aanzienlijke verstoring van de concurrentievoorwaarden tussen mobiele exploitanten in de Unie Gemeenschap, die de soepele werking van de interne markt ondermijnen. Zij maken het voorts moeilijker voor thuisaanbieders om hun wholesalekosten te voorspellen en hun klanten transparante en concurrerende retailprijspakketten aan te bieden. Omdat de nationale regelgevende instanties deze problemen op nationaal niveau minder doelmatig kunnen aanpakken, moet een plafond worden vastgesteld voor wholesaleprijzen voor dataroamingdiensten. ~~Het plafond voor wholesaleprijzen moet worden vastgesteld op een dusdanig niveau dat een duidelijke veiligheidsmarge in acht wordt genomen boven de laagste wholesaleprijzen die momenteel op de markt beschikbaar zijn, teneinde de concurrentievoorwaarden te verbeteren, de ontwikkeling van een tendens tot concurrentie op de markt mogelijk te maken en te zorgen voor een betere werking van de interne markt ten gunste van de consument. Door de buitensporige wholesaletarieven voor dataroaming die nog altijd op de markt bestaan, uit te bannen, moet deze veiligheidsmarge gedurende de gehele toepassingsperiode van Verordening (EG) nr. 717/2007 het ontstaan van concurrentieverstoring of beperking tussen exploitanten van mobiele communicatiediensten voorkomen.~~

⇒ Regelgevingsverplichtingen moeten derhalve worden opgelegd voor gereguleerde dataroamingdiensten op wholesaleniveau om een redelijker verband te leggen tussen wholesaletarieven en de onderliggende kosten en op retailniveau om de belangen van roamende consumenten te beschermen. ⇐

↓544/2009 overweging 39
(aangepast)

- (57) ~~Thuisaanbieders~~ ☒ Aanbieders van roamingdiensten ☒ mogen de roamende klant geen kosten in rekening brengen voor gereguleerde dataroamingdiensten, zolang de roamende klant niet akkoord is gegaan met de levering van de dienst.

↓544/2009 overweging 3
(aangepast)
⇒nieuw

- (58) ~~Voorts stelde de Commissie vast dat de~~ De werkingssfeer van ☒ deze verordening ☒ ~~Verordening (EG) nr. 717/2007~~ moet worden uitgebreid tot de levering van ⇐ retail ⇐ ~~sms-en~~ dataroamingdiensten in de ~~Gemeenschap~~ ☒ Unie ☒. De bijzondere kenmerken van de internationale roamingmarkten die het vaststellen van Verordening (EG) nr. 717/2007 en het opleggen van verplichtingen aan mobiele exploitanten met betrekking tot het verrichten van diensten op het gebied van roaminggesprekken en ☒ -sms-berichten ☒ binnen de ☒ Unie ☒ ~~Gemeenschap~~ rechtvaardigden, gelden nu evenzeer voor de levering van ⇐ retail ⇐ ~~sms-en~~ dataroamingdiensten in de ☒ Unie ☒ ~~Gemeenschap~~. Evenals gespreks- ☒ en sms-☒ roamingdiensten, worden ~~sms-en~~ dataroamingdiensten niet onafhankelijk op nationaal niveau aangekocht, maar maken zij slechts deel uit van een breder retailpakket dat klanten van hun thuisaanbieder kopen, zodat de concurrentie op dit gebied wordt beperkt. Gelet voorts op de grensoverschrijdende aard van de diensten in kwestie, zijn de nationale regelgevende instanties die verantwoordelijk zijn voor de bescherming en bevordering van de belangen van klanten van mobiele netwerken die op hun grondgebied woonachtig zijn, niet in staat het gedrag te controleren van de exploitanten van het bezochte netwerk die zich in andere lidstaten bevinden.

↓nieuw

- (59) Naar analogie met de reeds bestaande regelgevende maatregelen voor spraak- en sms-diensten en tot de structurele oplossing voor voldoende concurrentie zorgt, bestaat de meest doelmatige en evenredige aanpak om het prijsniveau voor gereguleerde dataroamingdiensten binnen de Unie tijdens een overgangperiode op retailniveau te reguleren, erin mobiele exploitanten te verplichten hun roamende klanten een tijdelijk Eurodatatarief aan te bieden dat niet hoger ligt dan een vastgestelde maximumprijs. Het Eurodatatarief moet worden vastgesteld op een preventief niveau dat de exploitanten, tot de structurele oplossing effect sorteert, voldoende marge biedt en tegelijkertijd een meer getrouwe afspiegeling van de onderliggende retailkosten waarborgt.

- (60) Het tijdelijke Eurodatatarief dat roamende klanten kan worden aangeboden, moet derhalve een redelijke marge inhouden met betrekking tot de kosten die gepaard gaan met de levering van een gereguleerde dataroamingdienst, terwijl exploitanten kunnen concurreren door hun aanbod te variëren en door de prijsstructuur aan te passen aan de

marktomstandigheden en de voorkeur van de consumenten. Het preventieve plafond mag geen afbreuk doen aan de concurrentievoordelen van structurele oplossingen en kan worden opgeheven zodra blijkt dat de structurele oplossingen concrete voordelen voor de consument opleveren. Naar analogie met de voor spraak- en sms-roamingdiensten gevolgde aanpak en gelet op de verwachte daling van de onderliggende kosten voor het aanbieden van dataroamingdiensten, moeten de gereguleerde maximumprijzen voor het tijdelijke Eurodatatarief een dalende trend volgen.

- (61) Een tijdelijk Eurodatatarief moet automatisch van toepassing zijn op elke nieuwe of bestaande roamende klant die niet vrijwillig kiest of heeft gekozen voor een bijzonder dataroamingtarief of een pakket roamingdiensten met inbegrip van gereguleerde dataroamingdiensten.
- (62) Om te waarborgen dat consumenten betalen voor de datadiensten die zij daadwerkelijk gebruiken en ter vermijden dat vergelijkbare problemen ontstaan als na de invoering van Verordening (EG) nr. 717/2007 waarbij verdoken heffingen voor spraakdiensten werden aangerekend op basis van de door exploitanten gehanteerde tariefmechanismen, moet het Eurodatatarief per kilobyte worden gefactureerd. Dit spooft tevens met het tariefsysteem dat op wholesaleniveau reeds wordt toegepast.

↓717/2007 overweging 29
(aangepast)

- (63) Elke thuisaanbieder kan een vast maandtarief op basis van een redelijk gebruik aanbieden waarin alles is inbegrepen en waarop geen tariefplafond van toepassing is en dat alle roamingdiensten in de Unie dekt ~~Dit vaste tarief kan op basis van roaming in de Gemeenschap geleverde spraaktelefonie en gegevenscommunicatiediensten (met inbegrip van Short Message Service (SMS) en Multimedia Messaging Service (MMS)) binnen de Gemeenschap dekken.~~

↓717/2007 overweging 30
(aangepast)

- (64) Opdat alle gebruikers van mobiele spraaktelefonie er baat bij hebben, moeten de tijdelijke retail-tariefvoorschriften gelden ongeacht het feit of roamende klanten een pre-paid- dan wel een post-paid-contract hebben met hun thuisaanbieder en ongeacht of de thuisaanbieder een eigen netwerk heeft, een exploitant van een virtueel mobiel netwerk is dan wel een wederverkoper van mobiele spraaktelefoniediensten is.

↓nieuw

- (65) Om ervoor te zorgen dat de regelgevingsverplichtingen inzake wholesale- en retailtarieven voor spraak, sms- en dataroamingdiensten niet langer dan nodig in stand worden gehouden wanneer de structurele oplossingen zijn ingevoerd en er op de roamingmarkt voldoende concurrentie is, moet worden vastgesteld onder welke voorwaarden de maximale wholesale- en retailtarieven nog vóór de vastgestelde termijn worden opgeheven. Die voorwaarden moeten gebaseerd zijn op een significant verschil tussen de prijsplafonds en de reële prijzen. Er is sprake van een significant verschil wanneer de prijzen in de Unie gemiddeld 75% van het prijsplafond bedragen.

Voor de wholesaleprijsplafonds wordt het 75%-criterium gebaseerd op het ongelijke verkeer tussen exploitanten die niet tot eenzelfde groep behoren. Om distorties tussen lidstaten te vermijden, wordt het 75%-criterium voor retailplafonds bepaald door het EU-gemiddelde te berekenen van de nationale gemiddelden voor elke afzonderlijke roamingdienst (spraak, sms of data).

↓717/2007 overweging 31
(aangepast)

- (66) Wanneer leveranciers van mobiele-telefoniediensten in de Unie Gemeenschap de voordelen van interoperabiliteit en eind-tot-eindverbindingen voor hun klanten in gevaar zien komen als gevolg van de beëindiging of dreigende beëindiging van hun roamingovereenkomsten met exploitanten van mobiele netwerken in andere lidstaten, of wanneer zij niet in staat zijn hun klanten een dienst in een andere lidstaat aan te bieden wegens het ontbreken van een overeenkomst met ten minste één wholesale-netwerkaanbieder, moeten de nationale regelgevende instanties gebruik maken van de bevoegdheden waarover zij krachtens artikel 5 van de Toegangsrichtlijn beschikken om te zorgen voor de benodigde toegang en interconnectie om een dergelijke eind-tot-eindverbinding en de interoperabiliteit van diensten te verzekeren, daarbij rekening houdend met de doelstellingen als vermeld in artikel 8 van de Kaderrichtlijn, met name de totstandbrenging van een volledig werkende interne markt voor elektronische-communicatiediensten.

↓717/2007 overweging 32
(aangepast)
⇒nieuw

- (67) Om de transparantie van de retailtarieven voor het initiëren en ontvangen van gereguleerde roaminggesprekken binnen de Unie Gemeenschap te vergroten en roamende klanten te helpen om te beslissen hoe zij hun mobiele telefoon in het buitenland gebruiken, moeten de leveranciers van mobiele-telefoniediensten hun roamende klanten in staat stellen om gemakkelijk en kosteloos informatie te verkrijgen over de roamingtarieven die voor hen gelden wanneer zij in de door hen bezochte lidstaat telefoongesprekken initiëren of ontvangen. Ook zouden de leveranciers hun klanten op verzoek en kosteloos aanvullende informatie moeten verstrekken over de tarieven per minuut of per eenheid gegevens (inclusief BTW) voor het initiëren en ontvangen van telefoongesprekken en voor het zenden en ontvangen van sms, mms ~~SMS, MMS~~ en andere gegevenscommunicatiediensten in de bezochte lidstaat. ⇒ Aangezien bepaalde klanten wellicht goed op de hoogte zijn van de roamingtarieven, moeten exploitanten de mogelijkheid bieden om op eenvoudig verzoek af te zien van deze automatische boodschappendienst. ⇐

↓717/2007 overweging 33
⇒nieuw

- (68) Eveneens omwille van de transparantie dienen de leveranciers informatie te verstrekken over roamingtarieven, met name het Eurotarief en het vaste all-in tarief, als zij dat aanbieden, wanneer een abonnement wordt genomen en telkens wanneer de roamingtarieven gewijzigd worden. De thuisaanbieders moeten met passende middelen, zoals op facturen of via Internet, TV-reclame of direct mail, informatie

verstrekken over roamingtarieven. De thuisaanbieders dienen ervoor te zorgen dat al hun roamende klanten zich bewust zijn van het bestaan van gereguleerde tarieven ⇒ tijdens de betrokken periode ⇐ en deze klanten een duidelijke en ondubbelzinnige mededeling ~~toe~~ te sturen ~~aan deze klanten~~ waarin de voorwaarden van het Eurotarief worden beschreven, alsook het recht om over te stappen naar en van dat tarief.

↓544/2009 overweging 40
(aangepast)

- (69) ~~Wel~~ ☒ Bovendien ☒ moeten maatregelen worden ingevoerd om de transparantie van retailprijzen voor dataroamingdiensten te verbeteren, met name om het probleem van astronomisch hoge rekeningen, die een obstakel vormen voor de soepele werking van de interne markt, uit de weg te ruimen en roamende klanten de instrumenten te verschaffen die zij nodig hebben om hun uitgaven voor dataroamingdiensten te bewaken en te beheersen. Evenmin mag de ontwikkeling van toepassingen of technologieën worden belemmerd die roamingdiensten kunnen vervangen of er een alternatief voor kunnen vormen, zoals WiFi, ~~Voice over Internet Protocol (VoIP) en Instant Messaging-diensten~~. De consument moet hiervan op de hoogte worden gesteld, zodat hij met kennis van zaken een keuze kan maken.
-

↓544/2009 overweging 41

- (70) Exploitanten van mobiele netwerken moeten hun roamende klanten met name gepersonaliseerde tariefinformatie verschaffen over de kosten van dataroamingdiensten die voor deze klanten gelden telkens wanneer zij in een andere lidstaat gebruikmaken van een dataroamingdienst. Deze informatie moet zodanig op hun mobiele telefoon of ander mobiel toestel worden verstrekt dat ze eenvoudig te ontvangen en te begrijpen is.
-

↓544/2009 overweging 42

- (71) Om het voor de klant gemakkelijker te maken inzicht te krijgen in de financiële gevolgen van het gebruik van gereguleerde dataroamingdiensten en hem in staat te stellen zijn uitgaven te bewaken en te beheersen, dienen de thuisaanbieders voorbeelden te geven van dataroamingtoepassingen, zoals e-mail, afbeeldingen en web-browsing, door hun omvang in termen van datagebruik bij benadering aan te geven.
-

↓544/2009 overweging 43

- (72) Om astronomisch hoge rekeningen te voorkomen moeten exploitanten van mobiele netwerken bovendien een of meer financiële en/of volumeplafonds vaststellen met betrekking tot hun openstaande rekeningen voor dataroamingdiensten, in de valuta waarin de roamende klant de rekening ontvangt, die zij aan al hun roamende klanten gratis moeten aanbieden en waarbij een passende kennisgeving wordt gedaan wanneer men in de buurt komt van dit plafond. Wanneer dit plafond wordt bereikt, mag de klant deze diensten niet meer ontvangen en mogen deze hem niet meer in rekening worden gebracht, behalve wanneer hij specifiek om voortzetting van deze diensten verzoekt overeenkomstig de voorwaarden zoals vermeld in de kennisgeving. Roamende klanten moeten binnen een redelijke termijn voor een van deze financiële

of volumeplafonds kunnen kiezen of zich tegen een dergelijk plafond uitspreken. Tenzij de klant iets anders te kennen geeft, moeten de plafonds standaard op hem worden toegepast.

↓544/2009 overweging 44

- (73) Deze transparantiemechanismen moeten worden gezien als een minimumbescherming voor roamende klanten en mogen exploitanten van mobiele netwerken niet beletten hun klanten een reeks andere faciliteiten aan te bieden om hen te helpen hun uitgaven voor dataroamingdiensten te voorspellen en te beheersen. Tal van exploitanten zijn bijvoorbeeld bezig met de ontwikkeling van een nieuw forfaitair retailtarief voor roaming. Met een dergelijk tarief zijn dataroamingdiensten mogelijk voor een specifieke prijs gedurende een specifieke periode tot een redelijke gebruikslimiet. Ook zijn zij bezig met de ontwikkeling van systemen aan de hand waarvan hun roamende klanten in realtime precies op de hoogte kunnen zijn van hun uitgaven voor datadiensten met roaming. Om te kunnen zorgen voor een soepele werking van de interne markt, moet in de geharmoniseerde regels rekening worden gehouden met deze ontwikkelingen op de binnenlandse markten.

↓nieuw

- (74) Sinds de inwerkingtreding van de bij Verordening (EG) nr. 544/2009 ingevoerde wijzigingen lopen consumenten met een pre-paid-tarief minder risico op astronomische facturen door het gebruik van dataroamingdiensten aangezien zij voor deze diensten vooraf een bepaald plafond kiezen. Dankzij het tijdelijke Eurodatatarief met gereguleerde dataroamingtarieven zouden deze consumenten een tweede maal worden beschermd tegen hoge prijzen voor deze diensten. Om die redenen moeten de "cut off limits" niet worden toegepast op consumenten met pre-paid-contracten.

↓717/2007 overweging 34
(aangepast)

- (75) De nationale regelgevende instanties, die belast zijn met taken overeenkomstig het regelgevingskader voor elektronische communicatie van 2002, moeten over de bevoegdheid beschikken om de naleving van de in deze verordening vervatte verplichtingen op hun grondgebied te controleren en te handhaven. Zij moeten ook de ontwikkeling controleren van de tarieven voor spraaktelefonie- en gegevensdiensten voor mobiele klanten die roamen in de Unie Gemeenschap, indien passend met inbegrip van de specifieke kosten in verband met geïnitieerde of ontvangen roamingoproepen in de ultraperifere regio's van de Unie Gemeenschap en de noodzaak erover te waken dat deze kosten op een adequate wijze kunnen worden terugverdiend op de wholesalemarkt, en dat verkeerssturingstechnieken niet gebruikt worden om de keuzemogelijkheden van de klanten te beperken. Zij moeten ervoor zorgen dat actuele informatie over de toepassing van deze verordening beschikbaar wordt gesteld voor de betrokken partijen en moeten de resultaten van deze controles om de zes maanden publiceren. De informatie over zakelijke, pre-paid- en post-paid-klanten moet afzonderlijk worden verstrekt.

↓717/2007 overweging 35
(aangepast)

- (76) Bij binnenlandse roaming in de ultraperifere gebieden van de Unie ~~Gemeenschap~~ waar vergunningen voor mobiele telefonie verschillen van die welke voor de rest van het nationale grondgebied zijn afgegeven, moet gebruik kunnen worden gemaakt van tariefverlagingen die gelijk zijn aan die welke op de ~~communautaire~~ roamingmarkt in de Unie worden gehanteerd. De toepassing van deze verordening mag niet leiden tot een minder gunstige tariefbehandeling voor klanten die gebruik maken van binnenlandse roamingdiensten ten opzichte van klanten die gebruik maken van roamingdiensten in de Unie ~~Gemeenschap~~. Te dien einde kunnen de nationale instanties aanvullende maatregelen nemen die stroken met de EU- ~~Gemeenschap~~ wetgeving.

↓717/2007 overweging 36

~~In het licht van het feit dat, naast spraaktelefonie, nieuwe mobiele gegevenscommunicatiediensten steeds meer terrein winnen, moet deze verordening het mogelijk maken om ook op het gebied van die diensten de marktontwikkelingen te volgen. Met het oog daarop moet de Commissie ook de markt voor gegevenscommunicatiediensten op grond van roaming controleren, met inbegrip van SMS en MMS.~~

↓717/2007 overweging 37

- (77) De lidstaten moeten voorzien in een regeling van sancties bij inbreuken op deze verordening.

↓717/2007 overweging 38
(aangepast)
⇒ nieuw

- (78) Aangezien de doelstellingen van deze verordening, namelijk de invoering van een gemeenschappelijke aanpak om ervoor te zorgen dat de gebruikers van openbare mobiele-telefoonnetwerken wanneer zij binnen de Unie ~~Gemeenschap~~ reizen geen buitensporige tarieven betalen voor roamingdiensten in de Unie ~~Gemeenschap~~ ~~wanneer zij gesprekken initiëren of ontvangen~~, waarbij een hoog niveau van bescherming van de consument wordt bereikt ~~zonder dat~~ ⇒ door ⇐ de vrije mededinging tussen de exploitanten van mobiele netwerken te ⇒ versterken ⇐ ~~in het gedrag komt~~, door de lidstaten niet voldoende op zekere, geharmoniseerde en tijdige wijze kunnen worden verwezenlijkt en derhalve beter kunnen worden verwezenlijkt op EU- ~~Gemeenschap~~ niveau, kan de Unie ~~Gemeenschap~~ maatregelen vaststellen in overeenstemming met het subsidiariteitsbeginsel als neergelegd in artikel 5 van het Verdrag betreffende de Europese Unie . Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan hetgeen nodig is om deze doelstellingen te verwezenlijken.

↓nieuw

- (79) De regelgevingsverplichtingen inzake de wholesaletarieven voor spraak-, sms- en dataroamingdiensten moeten in stand worden gehouden tot de structurele oplossingen effect sorteren en er voldoende concurrentie is op de wholesalemarkten. Bovendien blijkt uit de huidige marktrends dat datadiensten geleidelijk het belangrijkste segment van de markt voor mobiele diensten zullen worden en vertoont de wholesalemarkt voor dataroamingdiensten op dit moment de grootste dynamiek met prijzen die aanzienlijk lager liggen dan de reguleringstarieven.
- (80) De preventieve retailplafonds moeten voldoende hoog zijn om de potentiële concurrentievoordelen van structurele oplossingen niet in het gedrang te brengen en kunnen volledig worden opgeheven zodra de structurele aanpak effect sorteert en tot een reële interne markt heeft geleid. Derhalve dienen de preventieve retailplafonds een neerwaartse trend te volgen en uiteindelijk te verdwijnen.
-

↓717/2007 overweging 39
(aangepast)

~~Deze gemeenschappelijke aanpak moet voor een beperkte periode worden ingevoerd. Deze verordening kan in het licht van een door de Commissie verrichte evaluatie worden uitgebreid of gewijzigd. De Commissie moet de doeltreffendheid van de verordening en de mate waarin zij bijdraagt tot de tenuitvoerlegging van het regelgevingskader en de soepele werking van de interne markt evalueren, en tevens onderzoeken welke gevolgen deze verordening heeft voor de kleinere leveranciers van mobiele telefonie in de Gemeenschap en voor hun positie op de roamingmarkt in de Gemeenschap.~~

↓544/2009 overweging 49
(aangepast)

- (81) De Commissie dient de doeltreffendheid van deze verordening ~~Verordening (EG) nr. 717/2007, als gewijzigd bij deze verordening,~~ te evalueren in het licht van de doelstellingen daarvan en de bijdrage tot de uitvoering van het regelgevend kader en het soepel functioneren van de interne markt. In dit verband moet de Commissie de gevolgen nagaan voor de concurrentiepositie van de aanbieders van mobiele-communicatiediensten van uiteenlopende omvang en uit verschillende delen van de Unie ~~Gemeenschap~~, de ontwikkelingen, trends en de transparantie van retail- en wholesaletarieven, de verhouding daarvan tot de feitelijke kosten, de mate waarin de ~~aannames die~~ in de effectbeoordeling bij deze verordening geformuleerde aannames zijn bevestigd, en de compliancekosten van de exploitanten en de gevolgen voor de investeringen. De Commissie dient in het licht van de technologische ontwikkelingen voorts aandacht te schenken aan de beschikbaarheid en de kwaliteit van diensten die een alternatief vormen voor roaming (zoals toegang via WIFI ~~VoIP~~).

↓544/2009 overweging 50
(aangepast)
⇒nieuw

(82) De Commissie dient, voordat bovenbedoelde evaluatie plaatsvindt en om ervoor te zorgen dat voortdurend toezicht wordt gehouden op de roamingdiensten in de ~~Gemeenschap~~ Unie ~~Gemeenschap~~, ⇒ om de twee jaar ⇐ een tussentijds verslag voor het Europees Parlement en de Raad op te stellen met een algemene samenvatting van de laatste trends op het gebied van roamingdiensten en een tussentijdse beoordeling van de vooruitgang die geboekt is bij het behalen van de doelstellingen van ~~Verordening (EG) nr. 717/2007, zoals gewijzigd bij~~ deze verordening, en de mogelijke alternatieve opties om deze doelstellingen te bereiken.

↓ 717/2007

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Onderwerp en werkingssfeer

↓544/2009, artikel 1, lid 2,
onder a) (aangepast)
⇒nieuw

1. Bij deze verordening wordt een gemeenschappelijke aanpak ingevoerd die ervoor moet zorgen dat gebruikers van openbare mobiele-communicatienetwerken, wanneer zij binnen de ~~Gemeenschap~~ Unie reizen, in vergelijking met concurrerende binnenlandse prijzen, geen buitensporig hoge tarieven betalen voor roamingdiensten in de Unie ~~Gemeenschap~~ wanneer zij oproepen initiëren of ontvangen, sms-berichten initiëren of ontvangen of gebruikmaken van pakketgeschakelde datacommunicatiediensten, waardoor wordt bijgedragen aan de soepele werking van de interne markt en de consument tegelijkertijd een hoog niveau van bescherming wordt geboden, de vrije concurrentie en de doorzichtigheid van de markt worden bevorderd en zowel prikkels voor innovatie als keuzevrijheid voor de consument worden geboden.

⇒ Deze verordening voorziet in regels om te waarborgen dat roamingdiensten afzonderlijk van binnenlandse mobiele-communicatiediensten worden verkocht en bepaalt de voorwaarden voor de wholesaletoeegang tot publieke mobiele-telefoonnetwerken met het oog op het aanbieden van roamingdiensten. ⇐ De verordening voorziet tevens in tijdelijke regels betreffende de tarieven die de exploitanten van mobiele netwerken in rekening kunnen brengen voor de levering in de hele Unie ~~Gemeenschap~~ van roamingdiensten voor telefoongesprekken en sms-berichten met opbouw en afgifte binnen de Unie ~~Gemeenschap~~ en voor pakketgeschakelde datacommunicatiediensten die door roamende klanten worden gebruikt wanneer zij roamen op een mobiel communicatienetwerk in een andere lidstaat. De verordening is van toepassing op zowel de tarieven die op wholesaleniveau door de netwerkexploitanten in rekening worden gebracht als, ~~in voorkomend geval,~~ op die welke op retailniveau door de thuisaanbieders worden gehanteerd.

↓717/2007 (aangepast)

2. Bij deze verordening worden tevens regels ingevoerd ter vergroting van de prijstransparantie en ter verbetering van de verstrekking van informatie over tarieven aan gebruikers van roamingdiensten in de ☒ Unie ☒ Gemeenschap.

↓ 717/2007

3. Deze verordening is een specifieke maatregel in de zin van artikel 1, lid 5, van de Kaderrichtlijn.

↓544/2009, artikel 1, lid 2, onder b) (aangepast)
⇒nieuw

4. De in deze verordening genoemde tariefplafonds zijn uitgedrukt in euro. Wanneer onder de artikelen ~~3, 4, 4 bis, en 4 ter, en artikel 6 bis, leden 3 en 4, 6, 7, 8, 9~~ ⇒ 11 en 12 ⇐ vallende tarieven in andere munteenheden zijn uitgedrukt, worden de initiële grenswaarden overeenkomstig deze bepalingen vastgesteld in die munteenheden, ~~voor de artikelen 3 en 4 door middel van toepassing van de referentiewisselkoers van 30 juni 2007 en in het geval van de artikelen 4 bis en 4 ter en artikel 6 bis, leden 3 en 4, door middel van toepassing van de referentiewisselkoers die op~~ ⇒ 30 mei 2012 ⇐ ~~6 mei 2009~~ door de Europese Centrale Bank in het *Publicatieblad van de Europese Unie* is bekendgemaakt.

Met het oog op de daaropvolgende verlagingen van deze grenswaarden als bepaald in artikel ~~3~~ 6, lid 2, artikel ~~4~~ 7, lid 2, ~~en artikel 6 bis, lid 4,~~ ⇒ artikel 8, lid 1, artikel 11, lid 1 en artikel 12, lid 2, ⇐ worden de herziene waarden bepaald door middel van toepassing van de referentiewisselkoers die een maand voor de datum van inwerkingtreding van de herziene waarden op dezelfde wijze zijn bekendgemaakt. ~~Dezelfde referentiewisselkoersen worden toegepast om jaarlijks de onder de artikelen 4 bis en 4 ter, en artikel 6 bis, lid 3, vallende tarieven te herzien, wanneer deze in andere munteenheden dan de euro zijn uitgedrukt.~~

↓ 717/2007

Artikel 2

Definities

1. In de zin van deze verordening zijn de definities van artikel 2 van de Toegangsrichtlijn, artikel 2 van de Kaderrichtlijn en artikel 2 van de Universeledienstrichtlijn van toepassing.

2. Naast de definities waarnaar wordt verwezen in lid 1, zijn de volgende definities van toepassing:

- a) "Eurotarief": elk tarief dat het tariefplafond als vastgesteld in artikel ~~4~~ 7 niet overschrijdt en dat een thuisaanbieder mag aanrekenen voor de levering van gereguleerde roaminggesprekken in overeenstemming met dat artikel;

↓544/2009, artikel 1, lid 3,
onder a) (aangepast)
⇒nieuw

- b) "thuisaanbieder": een onderneming die een ~~roamende~~ klant ⇒ in de hele Unie roamingdiensten ⇐ ~~terrestrische openbare mobiele communicatiediensten~~ aanbiedt, hetzij over zijn eigen netwerk, hetzij als exploitant van een virtueel mobiel netwerk, hetzij als wederverkoper;
- c) "thuisnetwerk": een terrestrisch openbaar mobiele-communicatienetwerk dat zich bevindt binnen een lidstaat en dat door een thuisaanbieder wordt gebruikt voor de levering van terrestrische openbare mobiele-communicatiediensten aan een roamende klant;
-

↓544/2009, artikel 1, lid 3,
onder a) (aangepast)

- d) "roaming in de ☒ Unie ☒ Gemeenschap": het gebruik door roamende klanten van een mobiele telefoon of een ander toestel om ~~intracommunautaire~~ oproepen ☒ binnen de Unie ☒ te initiëren of te ontvangen, sms-berichten te initiëren of te ontvangen, of gebruik te maken van pakketgeschakelde datacommunicatie, terwijl zij in een andere lidstaat zijn dan die waarin zich het thuisnetwerk van die klanten bevindt, door middel van regelingen tussen de exploitant van het thuisnetwerk en de exploitant van het bezochte netwerk;
- e) "gereguleerd roaminggesprek": een mobiel telefoongesprek dat hetzij geïnitieerd is door een roamende klant, opgebouwd op een bezocht netwerk en afgegeven op een openbaar communicatienetwerk binnen de ☒ Unie ☒ Gemeenschap, hetzij ontvangen is door een roamende klant, opgebouwd op een openbaar communicatienetwerk binnen de ☒ Unie ☒ Gemeenschap en afgegeven op een bezocht netwerk;
- f) "roamende klant": een klant van een aanbieder van terrestrische openbare mobiele-communicatiediensten, door middel van een terrestrisch openbaar mobiel netwerk dat zich in de ☒ Unie ☒ Gemeenschap bevindt, die op grond van een contract of regeling met zijn thuisaanbieder een mobiele-telefoon-of-andere toestel mag gebruiken om oproepen te initiëren of te ontvangen, sms-berichten te initiëren of te ontvangen, of gebruik te maken van pakketgeschakelde datacommunicatie op een bezocht netwerk, door middel van regelingen tussen de exploitant van het thuisnetwerk en de exploitant van het bezochte netwerk;
-

↓544/2009, artikel 1, lid 3, onder
a)

- g) "bezocht netwerk": een terrestrisch openbaar mobiel communicatienetwerk dat zich bevindt in een lidstaat die niet de lidstaat is waarin zich het thuisnetwerk bevindt, en dat het voor een roamende klant mogelijk maakt om oproepen te initiëren of te ontvangen, sms-berichten te initiëren of te ontvangen of gebruik te maken van pakketgeschakelde datacommunicatie door middel van regelingen met de exploitant van het thuisnetwerk;

↓544/2009, artikel 1, lid 3, onder b)

- h) "Euro-sms-tarief": elk tarief dat het tariefplafond als vastgesteld in artikel ~~4~~^{ter 9} niet overschrijdt en dat een thuisaanbieder mag aanrekenen voor de levering van gereguleerde sms-berichten met roaming in overeenstemming met dat artikel;
- i) "sms-bericht": een hoofdzakelijk uit alfabetische en/of numerieke tekens samengesteld kort tekstbericht (Short Message Service) dat kan worden verzonden tussen mobiele en/of vaste nummers die in overeenstemming met de nationale nummerplannen zijn toegewezen;
-

↓544/2009, artikel 1, lid 3, onder b) (aangepast)

- j) "gereguleerd roaming-sms-bericht": een sms-bericht dat verzonden is door een roamende klant, met opbouw op een bezocht netwerk en afgifte op een openbaar communicatienetwerk binnen de Unie ~~Gemeenschap~~ of dat is ontvangen door een roamende klant, met opbouw op een openbaar communicatienetwerk binnen de Unie ~~Gemeenschap~~ en met afgifte op een bezocht netwerk;
-

↓544/2009, artikel 1, punt 3, onder b)

- k) "gereguleerde roamingdatadienst": een roamingdienst waarmee pakketgeschakelde datacommunicatie kan worden gebruikt door een roamende klant door middel van zijn mobiele telefoon of ander mobiel toestel, terwijl het is verbonden met een bezocht netwerk. Een gereguleerde roamingdatadienst omvat niet de verzending of ontvangst van gereguleerde roaminggesprekken of sms-berichten, maar wel de verzending en ontvangst van mms-~~MMS-~~berichten;
-

↓nieuw

- l) "Eurodatatarief": elk tarief dat het tariefplafond als vastgesteld in artikel 12 niet overschrijdt en dat een thuisaanbieder mag aanrekenen voor de levering van gereguleerde dataroamingdiensten in overeenstemming met dat artikel;
- m) "alternatieve roamingaanbieder": een thuisaanbieder, verschillend van de exploitant die binnenlandse mobiele-communicatiediensten aanbiedt, die een roamende klant roamingdiensten aanbiedt hetzij via zijn eigen netwerk, hetzij als exploitant van een virtueel mobiel netwerk, hetzij als wederverkoper;
- n) "wholesale roamingtoegang": het onder vastgestelde voorwaarden beschikbaar stellen van faciliteiten en/of diensten aan een andere onderneming met het oog op het aanbieden van roamingdiensten aan retailklanten;
- o) "EU-roamingprofiel": een vooraf geconfigureerd profiel voor het aanbieden van afzonderlijke roamingdiensten dat bovenop het profiel voor het aanbieden van binnenlandse mobiele diensten op dezelfde SIM-kaart wordt aangebracht.

Artikel 3

Wholesale roamingtoegang

1. Exploitanten van mobiele netwerken dienen tegemoet te komen aan alle redelijke verzoeken om wholesale roamingtoegang, met inbegrip van verzoeken van exploitanten van virtuele netwerken en wederverkopers. De in de artikelen 6, 8 en 11 vastgestelde regels inzake de gereguleerde wholesale roamingtarieven zijn van toepassing op het aanbieden van wholesale roamingtoegang.
2. Wholesale roamingtoegang omvat de toegang tot alle netwerkonderdelen en bijbehorende faciliteiten, relevante diensten, software en informatiesystemen die nodig zijn om roamingdiensten aan te bieden aan klanten.
3. Een verzoek om wholesaletoegang dient te worden ingewilligd binnen twee maanden na ontvangst van het verzoek door de netwerkexploitant.
4. Om een consequent regelgevingsbeleid inzake wholesaletoegang met het oog op het aanbieden van roamingdiensten te waarborgen zal het BEREC, in nauwe samenwerking met de Commissie, richtsnoeren opstellen inzake de voorwaarden voor wholesaletoegang met het oog op het aanbieden van roamingdiensten.

Artikel 4

Afzonderlijke verkoop van roamingdiensten

1. Thuisaanbieders bieden hun abonnees toegang tot spraak- sms- en dataroamingdiensten van ongeacht welke geïnterconnecteerde alternatieve roamingaanbieder.
2. Met ingang van 1 juli 2014 brengen thuisaanbieders al hun roamende klanten op de hoogte van de mogelijkheid hun abonnement op de bestaande roamingdiensten op te zeggen en voor roamingdiensten van een alternatieve roamingaanbieder te kiezen. Roamende klanten krijgen twee maanden de tijd om hun keuze mee te delen aan hun thuisaanbieder. Roamende klanten die hun keuze niet binnen die periode hebben meegedeeld, hebben overeenkomstig de leden 3 en 4 op elk ogenblik het recht om voor een andere roamingaanbieder te kiezen.
3. Aan de keuze van de klant voor een andere roamingaanbieder kunnen door de thuisaanbieder geen abonnement of geen andere vaste of terugkerende kosten worden verbonden en die keuze kan worden gecombineerd met ongeacht welk retailtarief.
4. Elke overstap van of naar een andere roamingaanbieder gebeurt gratis binnen een termijn van vijf werkdagen zonder dat er voorwaarden of beperkingen worden opgelegd op grond van elementen van het abonnement die geen betrekking hebben op roaming, behalve wanneer een roamende klant geabonneerd is op een binnenlands pakket waarin andere roamingtarieven zijn begrepen dan het Eurotarief, het Euro-sms-tarief of het Eurodatatarief, in welk geval de thuisaanbieder de overstap van het oude naar het nieuwe abonnement voor de roamingdiensten mag uitstellen met een bepaalde periode van maximaal drie maanden.
5. Bij de sluiting of vernieuwing van een contract voor mobiele-communicatiediensten informeren thuisaanbieders hun klanten persoonlijk en volledig over de mogelijkheid om een alternatieve roamingaanbieder te kiezen en vergemakkelijken zij de sluiting van een contract met een alternatieve roamingaanbieder. Klanten die met de thuisaanbieder een contract voor roamingdiensten sluiten, dienen expliciet te bevestigen dat zij in kennis gesteld zijn van die mogelijkheid. Aanbieders van mobiele-communicatiediensten mogen handelaars die optreden

als verkooppunten van hun diensten, niet verhinderen contracten voor afzonderlijke roamingdiensten van alternatieve roamingaanbieders aan te bieden.

6. De thuisaanbieder of de exploitant van een bezocht netwerk mag de technische kenmerken van door een alternatieve roamingaanbieder aangeboden roamingdiensten niet dusdanig wijzigen dat ze afwijken van de technische kenmerken, met inbegrip van de kwaliteitsparameters, van de roamingdiensten die worden aangeboden door de aanbieder van binnenlandse mobiele-communicatiediensten.

Artikel 5

Afzonderlijke verkoop van roamingdiensten

Om de ontwikkeling van de interne markt te verzekeren, moeten de technische oplossingen voor de verkoop van roamingdiensten in de hele Unie gelijktijdig worden ingevoerd.

Met het oog op de afzonderlijke verkoop van roamingdiensten dienen de exploitanten uiterlijk op 1 juli 2014 te voorzien in de mogelijkheid dat de klant met behoud van zijn mobiel nummer gebruik kan maken van binnenlandse mobiele diensten en door alternatieve roamingexploitanten aangeboden afzonderlijke roamingdiensten. Om de afzonderlijke verkoop van roamingdiensten mogelijk te maken kunnen exploitanten het gebruik van een EU-roamingprofiel op dezelfde SIM-kaart en het gebruik van dezelfde terminal naast de binnenlandse mobiele diensten toestaan. De interconnectietarieven voor het aanbieden van deze faciliteit dienen kostengeoriënteerd te zijn en de klant mag geen directe kosten worden aangerekend voor het gebruik van deze faciliteit.

Het BEREC zal, na raadpleging van de belanghebbenden en in nauwe samenwerking met de Commissie, binnen een redelijke termijn van maximaal drie maanden na de vaststelling van deze verordening richtsnoeren vaststellen inzake de geharmoniseerde technische oplossingen voor de faciliteit van afzonderlijke roamingdiensten en inzake de geharmoniseerde procedures om naar een andere aanbieder van roamingdiensten over te stappen. Na een met redenen omkleed verzoek van het BEREC kan de Commissie deze termijn verlengen.

Indien nodig kan de Commissie een Europese normalisatie-instantie de opdracht geven de normen te wijzigen die nodig zijn voor een geharmoniseerde invoering van die faciliteit.

↓717/2007 (aangepast)
⇒nieuw

Artikel ~~36~~

Wholesaletarieven voor gereguleerde roaminggesprekken

1. Het gemiddelde wholesaletarief dat de exploitant van een bezocht netwerk in rekening mag brengen aan ~~de exploitant van~~ de thuisaanbieder ~~het thuisnetwerk~~ van een roamende klant voor de levering van een gereguleerd roaminggesprek dat op dat bezochte netwerk is opgebouwd, inclusief onder meer de kosten voor opbouw, -doorgifte en -afgifte, mag vanaf 1 juli 2012 niet hoger liggen dan 0,14 ~~0,30~~ EUR per minuut.

↓544/2009, artikel 1, lid 4,
onder a) (aangepast)
⇒nieuw

2. Het gemiddelde wholesaletarief als bedoeld in lid 1 wordt in alle gevallen toegepast tussen twee exploitanten en wordt berekend over een tijdvak van twaalf maanden of elk korter tijdvak dat overblijft tot het eind van de periode waarin het maximale gemiddelde wholesaletarief als bedoeld in dit lid wordt toegepast of tot het aflopen van deze verordening. Het maximale gemiddelde wholesaletarief wordt ~~verlaagd tot 0,28 EUR en 0,26 EUR op respectievelijk 30 augustus 2008 en 1 juli 2009 en zal verder worden~~ verlaagd tot 0,22 ⇒ EUR 0,10 ⇐ EUR en ⇒ EUR 0,06 ⇐ 0,18 EUR, op respectievelijk 1 juli ⇒ 2013 ⇐ 2010 en 1 juli ~~2011~~ ⇒ 2014 ⇐. ⇒ Onverminderd artikel 13 wordt het maximale gemiddelde wholesaletarief gehandhaafd op EUR 0,06 gedurende de looptijd van deze verordening. ⇐

↓717/2007 (aangepast)

3. Het gemiddelde wholesaletarief als bedoeld in lid 1 wordt berekend door de in totaal ontvangen wholesale-roaminginkomsten te delen door het totale aantal wholesale-roamingminuten die zijn verkocht voor levering van wholesale-roaminggesprekken binnen de Unie Gemeenschap door de desbetreffende exploitant tijdens het desbetreffende tijdvak. De exploitant van het bezochte netwerk mag een onderscheid maken tussen tarieven voor de piekuren en tarieven voor de daluren.

↓544/2009, artikel 1, lid 4,
onder b) (aangepast)

~~Met ingang van 1 juli 2009 wordt het~~ Het gemiddelde wholesaletarief als bedoeld in lid 1 wordt echter berekend door de in totaal ontvangen wholesale-roaminginkomsten te delen door het totale aantal wholesaleroamingminuten die daadwerkelijk zijn gebruikt voor de levering van wholesaleroaminggesprekken binnen de Unie Gemeenschap door de desbetreffende exploitant tijdens het desbetreffende tijdvak uitgedrukt in een bedrag per seconde dat is aangepast teneinde rekening te houden met de mogelijkheid voor de exploitant van het bezochte netwerk om een aanvankelijke minimumperiode in rekening te brengen van ten hoogste 30 seconden.

↓717/2007 (aangepast)

Artikel 47

Retailtarieven voor gereguleerde roaminggesprekken

1. De thuisaanbieders stellen een Eurotarief als bepaald in lid 2 beschikbaar en bieden dat op duidelijke en transparante wijze actief aan al hun roamende klanten aan. Aan dit Eurotarief is geen abonnement of zijn geen andere vaste of terugkerende kosten verbonden en het kan worden gecombineerd met om het even welk retailtarief.

Wanneer zij dit aanbod doen, wijzen de thuisaanbieders elke roamende klant die ~~vóór 30 juni 2007 de inwerkingtreding van deze verordening~~ een specifiek roamingtarief of -pakket had gekozen, op de voorwaarden die op dat tarief of pakket van toepassing zijn.

↓544/2009, artikel 1, lid 5, onder a) (aangepast)
⇒nieuw

2. Het retailtarief, exclusief BTW, van een Eurotarief dat een thuisaanbieder zijn roamende klant in rekening mag brengen voor de levering van een gereguleerd roaminggesprek, kan voor elk roaminggesprek verschillend zijn maar mag ⇒ vanaf 1 juli 2012 ⇐ niet hoger liggen dan 0,49 EUR ⇒ 0,32 ⇐ per minuut voor elke geïnitieerde oproep en 0,24 EUR ⇒ 0,11 ⇐ per minuut voor elke ontvangen oproep. Het prijsplafond voor geïnitieerde oproepen wordt verlaagd tot 0,46 EUR ⇒ 0,28 ⇐ en 0,43 EUR ⇒ 0,24 op respectievelijk 1 juli 2013 en 1 juli 2014 ⇐, en voor ontvangen oproepen 0,22 EUR en 0,19 EUR, op respectievelijk 30 augustus 2008 en 1 juli 2009. Het prijsplafond voor geïnitieerde oproepen wordt verder verlaagd tot 0,39 EUR en 0,35 EUR en voor ontvangen oproepen tot 0,15 EUR en 0,11 ⇒ tot 0,10 ⇐ EUR, op respectievelijk 1 juli ⇒ 2013 ⇐ 2010 en 1 juli 2011. ⇒ Onverminderd de artikelen 13 en 19 gelden deze gereguleerde maximumprijzen voor het Eurodatatarief tot 30 juni 2016. ⇐

↓544/2009, artikel 1, lid 5, onder a) (aangepast)

~~Met ingang van 1 juli 2010 mogen~~ Thuisaanbieders mogen hun roamende klanten geen kosten aanrekenen wanneer deze een roaming voicemailbericht ontvangen. Dit laat onverlet de aanrekening van andere kosten, zoals voor het beluisteren van dergelijke berichten.

~~Met ingang van 1 juli 2009 factureert~~ Elke thuisaanbieder factureert zijn roamende klanten per seconde voor de levering van elk aan een Eurotarief onderworpen gereguleerd roaminggesprek dat wordt geïnitieerd of ontvangen.

↓544/2009, artikel 1, lid 5, onder a)

In afwijking van de derde alinea kan de thuisaanbieder voor gesprekken die onderworpen zijn aan een Eurotarief een aanvankelijke minimumperiode in rekening brengen van ten hoogste 30 seconden.

↓ 717/2007

~~3. Aan alle roamende klanten wordt een tarief aangeboden als omschreven in lid 2.~~

↓717/2007 (aangepast)

3. Alle bestaande roamende klanten wordt de mogelijkheid geboden om ~~uiterlijk op 30 juli 2007~~ vrijwillig voor een Eurotarief of elk ander roamingtarief te kiezen; hun moet de mogelijkheid worden geboden hun keuze binnen twee maanden aan hun thuisaanbieder kenbaar te maken. Het gevraagde tarief wordt uiterlijk een maand nadat de thuisaanbieder de aanvraag van de klant heeft ontvangen, geactiveerd.

↓ 717/2007 (aangepast)
⇒ nieuw

⇒ Thuisaanbieders kennen automatisch het Eurotarief toe aan alle bestaande ~~Roamende~~ klanten ~~die binnen dat tijdvak van twee maanden hun keuze niet kenbaar hebben gemaakt, krijgen automatisch een Eurotarief als beschreven in lid 2.~~

↓ 717/2007 (aangepast)
⇒ nieuw

⊗ met uitzondering van ⊗ ~~Roamende~~ klanten ~~echter die vóór 30 juni 2007~~ ⊗ voor gereguleerde roaminggesprekken ⊗ al doelbewust hadden gekozen voor een ander specifiek roamingtarief of -pakket met andere tarieven dan ~~het roamingtarief dat zij gekregen zouden hebben als zij~~ ⊗ geen ⊗ ~~die keuze niet hadden gemaakt, en die nalaten een keuze kenbaar te maken in overeenstemming met dit lid, behouden hun eerder gekozen tarief of pakket.~~

↓ nieuw

4. Thuisaanbieders passen een Eurotarief toe op alle nieuwe roamende klanten die niet vrijwillig hebben gekozen voor een ander roamingtarief of een pakket van roamingdiensten waarin voor gereguleerde roaminggesprekken een ander tarief wordt aangeboden.

↓ 544/2009, artikel 1, lid 5, onder b) (aangepast)

~~54.~~ Een roamende klant kan ~~op elk moment na afloop van het lid 3 beschreven proces~~ verzoeken om over te stappen naar of van een Eurotarief. Elke overstap geschiedt binnen een werkdag na ontvangst van de aanvraag en is kosteloos en zonder dat er voorwaarden of beperkingen worden opgelegd op grond van andere bestaande elementen van het abonnement, met dien verstande dat wanneer een roamende klant die een abonnement heeft op een speciaal roamingpakket dat meer dan een roamingdienst omvat (namelijk spraaktelefonie, sms en/of data) wenst over te stappen op een Eurotarief, de thuisaanbieder deze klant ertoe kan verplichten af te zien van de voordelen van de andere elementen van het pakket. Een thuisaanbieder mag deze overstap uitstellen totdat het voorgaande roamingtarief voor een gespecificeerde minimumperiode van kracht is geweest. Deze minimumperiode mag niet langer zijn dan drie maanden.

↓ 544/2009, artikel 1, lid 6 (aangepast)
⇒ nieuw

Artikel ~~4~~8

Wholesale tarieven voor gereguleerde roaming sms-berichten

1. Met ingang van 1 juli ~~2009~~ ⇒ 2012 ⇐ mag het gemiddelde wholesale tarief dat de exploitant van een bezocht netwerk ⊗ de thuisaanbieder ⊗ ~~het thuisnetwerk~~ van een roamende klant mag aanrekenen voor de levering van een gereguleerd roaming sms-bericht

dat geïnitieerd wordt op dat bezochte netwerk, niet meer bedragen dan ~~0,04~~ ⇒ EUR 0,03 ⇐ per sms-bericht. ⇒ Het maximale gemiddelde wholesaletarief voor het aanbieden van een gereguleerd roaming sms-bericht wordt op 1 juli 2014 verlaagd tot EUR 0,02. Onverminderd artikel 13 wordt het gereguleerde wholesaletarief voor het aanbieden van gereguleerde roaming sms-berichten tijdens de looptijd van deze verordening gehandhaafd op EUR 0,02 ⇐.

↓544/2009, artikel 1, lid 6

2. Het gemiddelde wholesaletarief als bedoeld in lid 1 wordt in alle gevallen toegepast tussen twee exploitanten en berekend over een tijdvak van twaalf maanden of elk korter tijdvak tot het aflopen van deze verordening.

↓544/2009, artikel 1, lid 6
(aangepast)

3. Het gemiddelde wholesaletarief als bedoeld in lid 1 wordt berekend door de in totaal door de exploitant van het bezochte netwerk van elke exploitant van een thuisnetwerk ontvangen wholesale-inkomsten voor opbouw en verzending van gereguleerde roaming sms-berichten binnen de ~~Unie~~ ~~Gemeenschap~~ in het relevante tijdvak te delen door het totale aantal van dergelijke sms-berichten dat werd geïnitieerd en verzonden namens de desbetreffende exploitant van een thuisnetwerk in dat tijdvak.

↓544/2009, artikel 1, lid 6
(aangepast)
⇒ nieuw

4. De exploitant van een bezocht netwerk rekent de exploitant van het thuisnetwerk van een roamende klant geen andere kosten aan dan het in lid 1 bedoelde tarief voor de afgifte van een gereguleerd roaming sms-bericht dat wordt verzonden naar een roamende klant die op dat bezochte netwerk aan het roamen is.

Artikel ~~4b~~9

Retailtarieven voor gereguleerde roaming sms-berichten

1. De thuisaanbieders bieden een Euro-sms-tarief als bepaald in lid 2 op duidelijke en transparante wijze aan al hun roamende klanten aan. Aan dit Euro-sms-tarief is geen abonnement of zijn geen andere vaste of terugkerende kosten verbonden en het kan worden gecombineerd met om het even welk retailtarief, met inachtneming van de overige bepalingen van dit artikel.

2. Met ingang van 1 juli ~~2009~~ ⇒ 2012 ⇐ mag het retailtarief, exclusief btw, van een Euro-sms-tarief dat een thuisaanbieder zijn roamende klant in rekening mag brengen voor een gereguleerd roaming sms-bericht dat door die roamende klant is verzonden, voor elk roaming sms-bericht verschillend zijn maar niet hoger liggen dan ~~0,11~~ EUR ⇒ 0,10 ⇐. ⇒ Onverminderd de artikelen 13 en 19 bedraagt het gereguleerde tariefplafond voor het Euro-sms-tarief EUR 0,10 tot 30 juni 2016. ⇐

3. Thuisaanbieders mogen hun roamende klanten geen kosten aanrekenen wanneer deze een gereguleerd roaming sms-bericht ontvangen.

↓544/2009, artikel 1, lid 6
(aangepast)

4. ~~Met ingang van 1 juli 2009 passen~~ Thuisaanbieders passen automatisch een Euro-sms-tarief toe op alle bestaande roamende klanten, met uitzondering van roamende klanten die al vrijwillig hebben gekozen voor een specifiek roamingtarief of -pakket waardoor zij een ander tarief voor gereguleerde roaming sms-berichten genieten dan het tarief dat hun zou zijn aangeboden indien zij deze keuze niet hadden gemaakt.

5. ~~Met ingang van 1 juli 2009 passen~~ Thuisaanbieders passen een Euro-sms-tarief toe op alle nieuwe roamende klanten die niet vrijwillig hebben gekozen voor een ander roaming sms-tarief of tariefpakket voor roamingdiensten dat een ander tarief inhoudt voor gereguleerde roaming sms-berichten.

↓544/2009, artikel 1, lid 6

6. Een roamende klant kan op elk moment verzoeken om over te stappen naar of van een Euro-sms-tarief. Elke overstap geschiedt binnen één werkdag na ontvangst van de aanvraag en is kosteloos en zonder dat er voorwaarden of beperkingen worden opgelegd op grond van elementen van het abonnement die geen betrekking hebben op roaming. Een thuisaanbieder mag deze overstap uitstellen totdat het voorgaande roamingtarief voor een gespecificeerde minimumperiode van kracht is geweest. Deze minimumperiode mag niet langer zijn dan drie maanden. Een Euro-sms-tarief kan altijd gecombineerd worden met een Eurotarief.

~~7. Thuisaanbieders brengen al hun roamende klanten uiterlijk op 30 juni 2009 persoonlijk op de hoogte van het Euro-sms-tarief, van het feit dat dit tarief uiterlijk vanaf 1 juli 2009 geldt voor alle roamende klanten die niet vrijwillig hebben gekozen voor een speciaal tarief of pakket dat van toepassing is op gereguleerde sms-berichten, en van hun recht om hiervan of hiernaar over te stappen overeenkomstig lid 6.~~

Artikel ~~4~~10

Technische kenmerken van gereguleerde roaming sms-berichten

Thuisaanbieders of exploitanten van een bezocht netwerk mogen de technische kenmerken van gereguleerde roaming sms-berichten niet zodanig wijzigen dat zij afwijken van de technische kenmerken van sms-berichten op hun binnenlandse markt.

↓nieuw

Artikel 11

Wholesale tarieven voor gereguleerde dataroamingdiensten

1. Het gemiddelde wholesale tarief dat de exploitant van een bezocht netwerk de thuisaanbieder van een roamende klant mag aanrekenen voor de levering van gereguleerde dataroamingdiensten door middel van dat bezochte netwerk, mag niet meer bedragen dan een preventief plafond van EUR 0,30 vanaf 1 juli 2012, 0,20 EUR vanaf 1 juli 2013 en 0,10 EUR vanaf 1 juli 2014 per megabyte verzonden data. Onverminderd artikel 13 wordt het maximale

gemiddelde wholesaletarief voor het aanbieden van gereguleerde dataroamingdiensten tijdens de looptijd van deze verordening gehandhaafd op EUR 0,10 per megabyte verzonden data.

2. Het gemiddelde wholesaletarief als bedoeld in lid 1 wordt in alle gevallen toegepast tussen twee exploitanten en berekend over een tijdvak van twaalf maanden of elk korter tijdvak dat overblijft tot het verstrijken van deze verordening.

3. Het in lid 1 bedoelde gemiddelde wholesaletarief wordt berekend door de som van de wholesale-inkomsten die de exploitant van het bezochte netwerk heeft ontvangen van elke aanbieder van dataroamingdiensten voor de levering van gereguleerde dataroamingdiensten in de desbetreffende periode, te delen door het totale aantal megabytes aan data dat daadwerkelijk gebruikt is voor de levering van die diensten in die periode, uitgedrukt in kilobytes.

Artikel 12

Retailtarieven voor gereguleerde dataroamingdiensten

1. Roamingaanbieders bieden een Eurodatatarief als bepaald in lid 2 op duidelijke en transparante wijze aan al hun roamende klanten aan. Aan dit Eurodatatarief is geen abonnement of zijn geen andere vaste of terugkerende kosten verbonden en het kan worden gecombineerd met ongeacht welk retailtarief.

Wanneer zij dit aanbod doen, wijzen de thuisaanbieders elke roamende klant die vóór 30 juni 2012 een specifiek roamingtarief of -pakket had gekozen, op de voorwaarden die op dat tarief of pakket van toepassing zijn.

2. Met ingang van 1 juli 2012 bedraagt het retailtarief (exclusief btw) van een Eurodatatarief dat een thuisaanbieder zijn roamende klanten voor het aanbieden van gereguleerde roamingdatadiensten mag aanrekenen maximum EUR 0,90 per megabyte. Het prijsplafond voor data wordt op respectievelijk 1 juli 2013 en 1 juli 2014 verlaagd tot EUR 0,70 en EUR 0,50, per gebruikte megabyte. Onverminderd de artikelen 13 en 19 bedraagt het gereguleerde tariefplafond EUR 0,50 per megabyte tot 30 juni 2016.

Roamingaanbieders factureren hun roamende klanten per kilobyte voor de levering van gereguleerde roamingdatadiensten waarop het Eurodatatarief van toepassing is.

3. Met ingang van 1 juli 2012 rekenen thuisaanbieders automatisch een Eurodatatarief aan aan alle bestaande roamende klanten, met uitzondering van roamende klanten die reeds hebben gekozen voor een specifiek roamingtarief of -pakket op grond waarvan zij voor gereguleerde dataroamingdiensten een ander tarief genieten dan hen zou zijn aangeboden indien zij deze keuze niet hadden gemaakt.

4. Met ingang van 1 juli 2012 passen thuisaanbieders een Eurodatatarief toe op alle nieuwe roamende klanten die niet vrijwillig hebben gekozen voor een ander dataroamingtarief of tariefpakket van roamingdiensten waarin gereguleerde dataroamingdiensten tegen een ander tarief worden aangeboden.

5. Een roamende klant kan op elk moment verzoeken om over te stappen naar of van een Eurodatatarief met inachtneming van de contractuele voorwaarden. Elke overstap geschiedt binnen één werkdag na ontvangst van de aanvraag en is kosteloos en zonder dat er voorwaarden of beperkingen worden opgelegd op grond van elementen van het abonnement die geen betrekking hebben op roaming. Een thuisaanbieder mag deze overstap uitstellen totdat het voorgaande roamingtarief voor een gespecificeerde minimumperiode van drie

maanden van kracht is geweest. Deze minimumperiode mag niet langer zijn dan drie maanden. Een Eurodatatarief kan altijd gecombineerd worden met een Euro-sms-tarief en een Eurotarief.

6. Thuisaanbieders brengen al hun roamende klanten uiterlijk op 30 juni 2012 persoonlijk op de hoogte van het Eurodatatarief, van het feit dat dit tarief uiterlijk vanaf 1 juli 2012 geldt voor alle roamende klanten die niet vrijwillig hebben gekozen voor een speciaal tarief of pakket voor gereguleerde datadiensten, en van hun recht om hiervan of hiernaar over te stappen overeenkomstig lid 5.

Artikel 13

Voorwaarden voor een snellere opheffing van de maximale wholesale- en retailtarieven

1. Om de ontwikkeling van de concurrentie op de roamingmarkten te beoordelen zal het BEREC regelmatig gegevens verzamelen over de ontwikkeling van de retail- en wholesaletarieven voor spraak-, sms- en dataroamingdiensten. Deze gegevens worden minstens tweemaal per jaar meegedeeld aan de Commissie. De Commissie maakt deze gegevens bekend.

2. Indien het gemiddelde wholesaletarief voor een van de roamingdiensten (spraak, sms of data) voor ongelijk verkeer tussen exploitanten die niet tot eenzelfde groep behoren na 30 juni 2018 daalt tot 75% of minder van het maximale wholesaletarief als bedoeld in artikel 6, lid 2, artikel 8, lid 1, en artikel 11, lid 1, worden de wholesaletariefplafonds voor de betrokken roamingdiensten opgeheven. De Commissie gaat op basis van de door het BEREC verzamelde marktgegevens regelmatig na of aan deze voorwaarde is voldoen en publiceert in reeks C van het Publicatieblad van de Europese Unie onverwijld de gegevens die aantonen dat de maximale wholesaletarieven niet langer van toepassing zijn voor de betrokken dienst.

3. Indien, na de invoering van de afzonderlijke verkoop van roamingdiensten als bedoeld in artikel 5, het gemiddelde retailtarief op EU-niveau voor 1 juli 2016 daalt tot 75% of minder van het maximale retailtarief dat is vastgesteld in de artikel 7, lid 2, artikel 9, lid 2, en artikel 12, lid 2, worden de retailtariefplafonds voor die roamingdiensten opgeheven. De Commissie gaat op basis van de door het BEREC verzamelde marktgegevens regelmatig na of aan deze voorwaarde is voldoen en publiceert in reeks C van het Publicatieblad van de Europese Unie onverwijld de gegevens die aantonen dat de maximale retailtarieven niet langer van toepassing zijn voor de betrokken dienst.

4. De betrokken tariefplafonds worden opgeheven met ingang van de eerste dag van de maand na publicatie van de gegevens die aantonen dat de voorwaarden van de leden 2 en 3 volledig zijn vervuld.

↓ 544/2009, artikel 1, lid 8
⇒ nieuw

Artikel ~~6~~14

Transparantie van de retailtarieven voor gereguleerde roamingoproepen en sms-berichten

1. Om een roamende klant attent te maken op het feit dat hij roamingkosten zal moeten betalen wanneer hij een oproep initieert of ontvangt of wanneer hij een sms-bericht verzendt, verstrekt elke thuisaanbieder, behalve wanneer de klant hem heeft laten weten dat hij deze dienst niet wenst te gebruiken, de klant, zodra deze een andere lidstaat dan die van zijn thuisnetwerk binnengaat, automatisch, zonder onnodige vertraging en kosteloos via een berichtendienst basale gepersonaliseerde prijsinformatie over de roamingtarieven (inclusief btw) die van toepassing zijn op het initiëren en ontvangen van oproepen en op het verzenden van sms-berichten door deze klant in de bezochte lidstaat.

Deze basale gepersonaliseerde prijsinformatie omvat de maximumtarieven die de klant op grond van zijn tariefplan in rekening kunnen worden gebracht voor:

- a) het initiëren van oproepen binnen de bezochte lidstaat en naar de lidstaat van zijn thuisnetwerk, alsook voor het ontvangen van oproepen; en
- b) het verzenden van roaming sms-berichten terwijl hij zich in de bezochte lidstaat bevindt.

Zij omvat verder het in lid 2 bedoelde gratis telefoonnummer waar de klant meer gedetailleerde informatie kan verkrijgen en informatie over de mogelijkheid nooddiensten te bereiken door het gratis Europese alarmnummer 112 te kiezen.

⇒ Bij elk bericht krijgt een klant de mogelijkheid zijn thuisaanbieder kosteloos en op een willekeurige wijze mee te delen dat hij geen gebruik wenst te maken van de automatische berichtendienst. ⇐ Een klant die kenbaar heeft gemaakt geen gebruik te willen maken van deze automatische berichtendienst, heeft het recht om op elk moment en kosteloos de verstrekking van de dienst door de thuisaanbieder opnieuw te verlangen.

Op verzoek verstrekken de thuisaanbieders aan blinde of slechtziende klanten automatisch, door middel van een telefoongesprek en kosteloos deze basale gepersonaliseerde prijsinformatie.

↓544/2009, artikel 1, lid 8
(aangepast)
⇒nieuw

2. In aanvulling op het bepaalde in lid 1 heeft de klant, waar in de Unie Gemeenschap hij zich ook bevindt, het recht om door middel van een mobiel telefoongesprek of via sms kosteloos meer gedetailleerde gepersonaliseerde prijsinformatie over de in het bezochte netwerk toepasselijke roamingtarieven voor telefoongesprekken, sms, mms en andere datacommunicatiediensten alsmede informatie over de op grond van deze verordening toepasselijke transparantiemaatregelen te vragen en te ontvangen. Voor een dergelijk verzoek wordt een gratis nummer gebruikt dat de thuisaanbieder voor dat doel beschikbaar stelt. ⇒ De bij lid 1 opgelegde verplichtingen zijn niet van toepassing op apparatuur voor communicatie van machine naar machine (M2M) die gebruik maakt van mobiele communicatie. ⇐

3. De thuisaanbieders verstrekken alle gebruikers bij het nemen van hun abonnement alle informatie over de door hen gehanteerde roamingtarieven, met name over het Eurotarief, ~~en~~ het Euro-sms-tarief ⇒ en het Eurodatatarief ⇐ . Zij geven aan hun roamende klanten ook zonder onnodige vertraging, telkens wanneer er een wijziging is, een actualisering van de gehanteerde tarieven.

De thuisaanbieders nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat al hun roamende klanten zich bewust zijn van de beschikbaarheid van het Eurotarief, ~~en~~ het Euro-sms-tarief \Rightarrow en het Eurodatatarief \Leftarrow . Met name stellen zij al hun roamende klanten ~~uiterlijk op 30 juni 2007~~ in kennis van de voorwaarden met betrekking tot het Eurotarief ~~en uiterlijk op 30 juni 2009~~ van de voorwaarden met betrekking tot het Euro-sms-tarief \Rightarrow en uiterlijk 30 juni 2012 van de voorwaarden met betrekking tot het in artikel 12 gedefinieerde Eurodatatarief \Leftarrow , telkens op duidelijke en ondubbelzinnige wijze. Zij sturen daarna met redelijke tussenpozen een herinnering aan alle klanten die voor een ander tarief hebben gekozen.

↓544/2009, artikel 1 lid 9
(aangepast)

Artikel ~~6a~~15

Transparantie en preventieve mechanismen voor ~~gereguleerde~~ \boxtimes retail \boxtimes dataroamingdiensten

↓544/2009, artikel 1, lid 9
 \Rightarrow nieuw

1. In overeenstemming met de leden 2 en 3 zorgen thuisaanbieders ervoor dat hun roamende klanten zowel vóór als na de sluiting van een overeenkomst naar behoren worden voorgelicht over de tarieven die van toepassing zijn op hun gebruik van gereguleerde dataroamingdiensten, zodat deze een beter inzicht krijgen in de financiële gevolgen van dat gebruik en hun uitgaven voor gereguleerde dataroamingdiensten kunnen bewaken en beheersen. \Rightarrow Het in lid 3 bedoelde preventieve mechanisme is niet van toepassing op prepaid-klanten. \Leftarrow

Waar nodig stellen thuisaanbieders hun klanten vóór de sluiting van een overeenkomst en vervolgens met regelmatige tussenpozen op de hoogte van het risico dat automatisch en ongecontroleerd een dataroamingverbinding tot stand komt en data worden gedownload. Voorts leggen thuisaanbieders hun klanten op duidelijke en gemakkelijk te begrijpen wijze uit, hoe zij deze automatische dataroamingverbinding kunnen uitschakelen om te voorkomen dat dataroamingdiensten op ongecontroleerde wijze worden afgenomen.

↓544/2009, artikel 1 punt 9
(aangepast)

2. ~~Met ingang van uiterlijk 1 juli 2009 wordt~~ De roamende klant wordt via een automatisch bericht van de thuisaanbieder meegedeeld dat hij aan het roamen is en ontvangt ~~hij~~ basale gepersonaliseerde informatie over de tarieven die van toepassing zijn op de levering van gereguleerde dataroamingdiensten aan hem in de desbetreffende lidstaat, behalve wanneer de klant zijn thuisaanbieder heeft laten weten dat hij deze informatie niet wenst te ontvangen.

↓544/2009, artikel 1, lid 9

De roamende klant ontvangt dergelijke gepersonaliseerde basale tariefinformatie op zijn mobiele telefoon of een ander toestel, bijvoorbeeld via een sms-bericht, een e-mail of een pop-upvenster op de computer, telkens wanneer hij een andere lidstaat binnengaat dan die van

zijn thuisnetwerk en aldaar voor het eerst gebruik begint te maken van een gereguleerde dataroamingdienst. De informatie wordt kosteloos, verstrekt op het moment dat de roamende klant gebruik begint te maken van een gereguleerde dataroamingdienst, op zodanige wijze dat de ontvangst en het begrip ervan worden vergemakkelijkt.

Een klant die zijn thuisaanbieder kenbaar heeft gemaakt deze automatische tariefinformatie niet te willen ontvangen, heeft het recht om op elk moment en kosteloos de verstrekking van deze dienst door de thuisaanbieder opnieuw te verlangen.

↓544/2009, artikel 1 punt 9
(aangepast)

3. ~~Uiterlijk op 1 maart 2010~~ verschafft iedere thuisaanbieder verschafft al zijn roamende klanten de gelegenheid vrijwillig en kosteloos te kiezen voor een faciliteit die informatie geeft over de totale consumptie uitgedrukt in hoeveelheden of in de munteenheid waarin de roamende klant wordt gefactureerd voor gereguleerde dataroamingdiensten, en die waarborgt dat de totale uitgaven voor gereguleerde dataroamingdiensten in een gespecificeerde gebruiksperiode zonder de uitdrukkelijke toestemming van de klant een bepaald maximumbedrag niet overschrijden.

↓544/2009, artikel 1, lid 9

Hiertoe stelt de thuisaanbieder één of meer maximumbedragen voor specifieke gebruiksperiodes voor, mits de klant vooraf op de hoogte wordt gesteld van de daarmee overeenkomende volumes. Eén van deze maximumbedragen (het standaard maximumbedrag) ligt in de nabijheid van 50 euro ~~EUR~~ aan verschuldigde kosten per maandelijkse factureringsperiode (exclusief btw) zonder dit te overschrijden.

Een andere mogelijkheid is dat de thuisaanbieder in volumes uitgedrukte plafonds bepaalt, mits de klant vooraf op de hoogte wordt gesteld van de dienovereenkomstige financiële bedragen. Eén van deze maxima (het standaard volumeplafond) stemt overeen met een bedrag dat 50 euro ~~EUR~~ verschuldigde kosten per maandelijkse factureringsperiode (exclusief btw) niet overschrijdt.

De thuisaanbieder kan zijn roamende klanten tevens andere plafonds aanbieden met andere, dat wil zeggen hogere of lagere, maandelijkse maximumbedragen.

↓544/2009, artikel 1 lid 9
(aangepast)

~~Uiterlijk op 1 juli 2010~~ geldt ~~in~~ Het in de tweede en derde alinea bedoelde standaardplafond geldt voor alle klanten die niet hebben gekozen voor een ander plafond.

↓544/2009, artikel 1, lid 9

Elke thuisaanbieder zorgt er eveneens voor dat een passende kennisgeving naar de mobiele telefoon of een ander toestel van de roamende klant, bijvoorbeeld een sms-bericht, een e-mail of een pop-upvenster op de computer, wordt verstuurd wanneer de dataroamingdiensten 80% van het overeengekomen financiële of volumeplafond hebben bereikt. Klanten hebben het recht van hun exploitanten te verlangen dat zij stoppen met het versturen van dergelijke

kennisgevingen en het recht om te allen tijde en kosteloos van de thuisaanbieder te verlangen dat hij de levering van de dienst hervat.

Als dit financiële of volumeplafond dreigt te worden overschreden, wordt een kennisgeving gestuurd naar de mobiele telefoon of een ander toestel van de roamende klant. Deze kennisgeving vermeldt welke procedure moet worden gevolgd, indien de klant voortzetting van de levering van die diensten wenst, alsook de kosten die verbonden zijn aan elke extra af te nemen eenheid. Indien de roamende klant niet reageert op de ontvangen kennisgeving, stopt de thuisaanbieder onmiddellijk met de levering en de facturering van gereguleerde dataroamingdiensten aan de roamende klant, tenzij en totdat de roamende klant verzoekt om voortzetting of hervatting van de levering van deze diensten.

↓544/2009, artikel 1 lid 9
(aangepast)

Wanneer een roamende klant vraagt om een "financiële of volumebeperkende"-faciliteit of om verwijdering ervan, vindt deze wijziging ~~met ingang van 1 november 2010~~ kosteloos plaats binnen één werkdag na ontvangst van het verzoek, zonder dat voorwaarden of beperkingen op grond van andere elementen van het abonnement worden opgelegd.

~~4. Met ingang van 1 juli 2009:~~

↓544/2009, artikel 1, lid 9

~~a) mag het gemiddelde wholesaletarief dat de exploitant van een bezocht netwerk de exploitant van het thuisnetwerk van een roamende klant mag aanrekenen voor de levering van gereguleerde dataroamingdiensten door middel van dat bezochte netwerk, op 1 juli 2009 niet meer bedragen dan een preventief plafond van 1 EUR, op 1 juli 2010 0,80 EUR en op 1 juli 2011 0,50 EUR per megabyte verzonden data. De toepassing van dit preventief plafond mag niet leiden tot verstoring of beperking van de concurrentie op de wholesalemarkt voor dataroaming, zulks overeenkomstig artikel 8, lid 2, letter b), van de Kaderrichtlijn;~~

~~b) wordt dit gemiddelde wholesaletarief in alle gevallen toegepast tussen twee exploitanten en berekend over een tijdvak van twaalf maanden of elk korter tijdvak tot het aflopen van deze verordening;~~

~~c) wordt het onder a) bedoelde gemiddelde wholesaletarief berekend door de som van de wholesale inkomsten die de exploitant van het bezochte netwerk van elke exploitant van een thuisnetwerk heeft ontvangen voor de levering van gereguleerde dataroamingdiensten in de desbetreffende periode, te delen door het totale aantal megabytes aan data dat daadwerkelijk gebruikt is voor de levering van die diensten in die periode, uitgedrukt in kilobytes;~~

↓ 717/2007

Artikel ~~7~~16

Toezicht en handhaving

1. De nationale regelgevende instanties controleren en zien toe op de naleving van deze verordening op hun grondgebied.

↓ 544/2009, artikel 1, lid 10, onder a) (aangepast)
⇒ nieuw

2. De nationale regelgevende instanties stellen actuele informatie over de toepassing van deze verordening, met name de artikelen ~~3~~ 6 tot en met 9, ⇒ 11 en 12 ⇐ ~~47, 4 bis, 4 ter en 6 bis~~ ervan, algemeen beschikbaar op een wijze die belangstellenden gemakkelijk toegang tot die informatie biedt.";

↓ 717/2007 (aangepast)

3. Ter voorbereiding op de evaluatie bedoeld in artikel 11, zien de nationale regelgevende instanties toe op de ontwikkeling van de wholesale- en retailtarieven voor de levering aan roamende klanten van spraaktelefonie- en gegevenscommunicatiediensten, met inbegrip van sms en mms ~~SMS en MMS~~, inclusief in de ultraperifere regio's van de ☒ Unie ☒ ~~Gemeenschap~~ bedoeld in artikel ~~299, lid 2~~, 349 van het Verdrag. De nationale regelgevende instanties geven tevens aandacht aan het bijzondere geval van ongewilde roaming in de grensgebieden van aan elkaar grenzende lidstaten en controleren of er verkeerssturingstechnieken worden gebruikt die nadelig zijn voor de klanten. Zij delen de resultaten van dit toezicht, met inbegrip van afzonderlijke informatie over zakelijke, pre-paid- en post-paid-klanten, om de zes maanden mee aan de Commissie mede.

4. De nationale regelgevende instanties hebben de bevoegdheid om bij de ondernemingen waarop de bepalingen van deze verordening van toepassing zijn, alle informatie op te vragen die relevant is voor de tenuitvoerlegging en handhaving van deze verordening. Die ondernemingen verstrekken dergelijke informatie op verzoek onverwijld en volgens de door de nationale regelgevende instantie vastgestelde termijnen en mate van detail.

↓ 544/2009, artikel 1, lid 10, onder b)

5. De nationale regelgevende instanties kunnen op eigen initiatief optreden om de naleving van deze verordening te waarborgen. In het bijzonder maken zij, indien nodig, gebruik van de bevoegdheden waarover zij uit hoofde van artikel 5 van de Toegangsrichtlijn beschikken om te zorgen voor de benodigde toegang en interconnectie teneinde de eind-tot-eindverbinding en de interoperabiliteit van roamingdiensten te verzekeren, bijvoorbeeld wanneer abonnees geen gereguleerde roaming sms-berichten kunnen uitwisselen met abonnees van een terrestrisch mobiel netwerk in een andere lidstaat als gevolg van het ontbreken van een overeenkomst over de afgifte van dergelijke berichten.

↓ 717/2007

6. Wanneer de nationale regelgevende instantie een inbreuk op deze verordening constateert, heeft zij de bevoegdheid om de onmiddellijke beëindiging van deze inbreuk te eisen.

Artikel ~~9~~17

Beslechting van geschillen

1. In geval van geschillen in verband met de in deze verordening vervatte verplichtingen tussen ondernemingen die elektronische-communicatienetwerken of -diensten aanbieden in een lidstaat, zijn de geschilbeslechtsprocedures van de artikelen 20 en 21 van de Kaderrichtlijn van toepassing.

2. Bij niet-beslechte geschillen over kwesties die onder deze verordening vallen en waarbij een consument of eindgebruiker betrokken is, zorgen de lidstaten ervoor dat de procedures van buitengerechtelijke beslechting van geschillen overeenkomstig artikel 34 van de Universeledienstrichtlijn kunnen worden gebruikt.

↓ 544/2009, artikel 1, lid 11
(aangepast)
⇒ nieuw

Artikel ~~9~~18

Sancties

De lidstaten stellen de regels vast betreffende de sancties die van toepassing zijn op inbreuken op deze verordening en nemen alle nodige maatregelen om te waarborgen dat zij ten uitvoer worden gelegd. Deze sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn. De lidstaten stellen de Commissie uiterlijk op 30 maart 2008 of, in het geval van de aanvullende door Verordening (EG) nr. 544/2009¹⁵ vastgestelde voorschriften van artikel 3, leden 2 en 3, artikel 4, leden 2 en 4, en de artikelen 4 bis, 4 ter, 4 quater, 6, 6 bis en 7, niet later dan 2010 ⇒ 2012 ⇐, in kennis van deze regels en brengen haar bij latere wijzigingen daarvan onverwijld op de hoogte.

↓ 717/2007 (aangepast)

Artikel ~~10~~

~~Wijziging van de Richtlijn 2002/21/EG~~

~~Aan artikel 1 van de Kaderrichtlijn wordt het volgende lid toegevoegd:~~

~~‘5. Deze richtlijn en de bijzondere richtlijnen laten de specifieke maatregelen onverlet die zijn genomen voor de regulering van internationale roaming op openbare mobiele telefoonnetwerken binnen de Gemeenschap.’~~

¹⁵ PB L 167, 29 juni 2009, blz. 12.

Artikel ~~119~~

Evaluatie

1. De Commissie evalueert de resultaten van deze verordening en brengt daarover, na inspraak van het publiek, uiterlijk op 30 juni ~~2011~~ ⇒ 2015 ⇐ verslag uit aan het Europees Parlement en de Raad. De Commissie beoordeelt met name of de doelstellingen van deze verordening verwezenlijkt zijn. In dit verband evalueert zij onder meer het volgende:

- de ontwikkeling van de wholesale- en retailtarieven voor de levering aan roamende klanten van spraaktelefonie-, sms- ~~SMS-~~ en datacommunicatiediensten en de overeenkomstige ontwikkelingen op het gebied van mobiele-communicatiediensten op nationaal niveau in de lidstaten, opgesplitst naar post-paid- en pre-paid-klanten, alsook de ontwikkelingen op het gebied van de kwaliteit en snelheid van deze diensten;
- de beschikbaarheid en kwaliteit van diensten, met inbegrip van diensten die een alternatief vormen voor roaming (spraaktelefonie, sms en data), met name in het licht van de technologische ontwikkelingen;
- de mate waarin de klant heeft geprofiteerd van echte prijsdalingen bij roamingdiensten of anderszins van kostenverlagingen voor de levering van roamingdiensten heeft geprofiteerd, en het veelvoud van tarieven en producten die beschikbaar zijn voor klanten met uiteenlopende belgewoontes;
- de mate waarin sprake is van concurrentie op zowel de retail- als de wholesalemarkt, met name de concurrentiepositie van kleinere, onafhankelijke of sinds kort op de markt actieve exploitanten, met inbegrip van de gevolgen voor de concurrentie van commerciële overeenkomsten en de mate van interconnectie tussen exploitanten;=

- de mate waarin de structurele oplossingen waarin de artikelen 3 en 4 voorzien tot meer concurrentie op de roamingmarkt hebben geleid.

~~De Commissie evalueert eveneens andere methodes dan prijsregulering die kunnen worden gehanteerd ter verwezenlijking van een concurrerende interne roamingmarkt, en houdt daarbij rekening met een onafhankelijke analyse van een orgaan van Europese regelgevende instanties voor elektronische communicatie. Op grond van deze evaluatie doet de Commissie adequate aanbevelingen.~~

↓ nieuw

2. Indien uit het verslag blijkt dat de structurele maatregelen waarin deze verordening voorziet, niet volstaan om de concurrentie op de roamingmarkt ten behoeve van de Europese consument aan te zwengelen, kan de Commissie passende voorstellen indienen bij het Europees Parlement en de Raad om dit probleem aan te pakken. Zij zal met name onderzoeken of de structurele maatregelen moeten worden gewijzigd, dan wel of de looptijd van een van de in de artikelen 7, 9 en 12 bedoelde retailtariefplafonds moet worden verlengd.

↓ 544/2009, artikel 1, lid 12
(aangepast)
⇒ nieuw

3. Bovendien legt de Commissie ~~uiterlijk op 30 juni 2010~~ om de twee jaar na het in lid 1 bedoelde verslag een ~~tussentijds~~ verslag voor aan het Europees Parlement en de Raad over de werking van de verordening. Dat verslag bevat ~~met daarin~~ een overzicht van het toezicht op de levering van roamingdiensten in de Unie ~~Gemeenschap~~ en een beoordeling van de vooruitgang die geboekt is bij de verwezenlijking van de doelstellingen van deze verordening, waarbij ook de in lid 1 bedoelde zaken aan de orde komen.

↓ 717/2007

Artikel ~~12~~20

Kennisgevingsvoorschriften

De lidstaten stellen de Commissie in kennis van de gegevens betreffende de nationale regelgevende instanties die belast zijn met de uitvoering van taken krachtens deze verordening.

↓

Artikel 21

Intrekking

Verordening (EG) nr. 717/2007 wordt ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening gelden als verwijzingen naar de onderhavige verordening en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage II.

↓ 717/2007 (aangepast) → ₁ 544/2009, artikel 1, lid 14 ⇒ nieuw

Artikel ~~1322~~

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij verstrikt op 30 juni →₁ ~~2012~~ ← ⇒ 2022 ⇐.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

Voor het Europees Parlement
De voorzitter

Voor de Raad
De voorzitter



BIJLAGE I

Ingetrokken verordening met de wijziging ervan (als bedoeld in artikel 22)

Verordening (EG) nr. 717/2007 van het Europees
Parlement en de Raad

(PB L 171 van 29.6.2007,
blz. 32)

Verordening (EG) nr. 544/2009 van het Europees
Parlement en de Raad

(PB L 167 van 29.6.2009,
blz. 12)

BIJLAGE II

CONCORDANTIETABEL

Verordening (EG) nr. 717/2007	Deze verordening
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, lid 1	Artikel 2, lid 1
Artikel 2, lid 2, aanhef	Artikel 2, lid 2, aanhef
Artikel 2, lid 2, onder a) tot en met k)	Artikel 2, lid 2, onder a) tot en met k)
-	Artikel 2, lid 2, onder 1) tot en met o)
-	Artikelen 3, 4 en 5
Artikel 3, lid 1	Artikel 6, lid 1
Artikel 3, lid 2	Artikel 6, lid 2
Artikel 3, lid 3, eerste alinea	-
Artikel 3, lid 3, tweede alinea	Artikel 6, lid 3
Artikel 4, lid 1	Artikel 7, lid 1
Artikel 4, lid 2	Artikel 7, lid 2
Artikel 4, lid 3, eerste alinea	-
Artikel 4, lid 3, tweede alinea	Artikel 7, lid 3
Artikel 4, lid 4	Artikel 7, lid 4
Artikel 4 bis	Artikel 8
Artikel 4 ter	Artikel 9
Artikel 4 ter, lid 7	-
Artikel 4 quater	Artikel 10
-	Artikel 11
-	Artikel 12
-	Artikel 13
Artikel 6	Artikel 14

Artikel 6 bis	Artikel 15
Artikel 6 bis, lid 4	-
Artikel 7	Artikel 16
Artikel 8	Artikel 17
Artikel 9	Artikel 18
Artikel 10	-
Artikel 11, lid 1, aanhef	Artikel 19, lid 1, aanhef
Artikel 11, lid 1, eerste alinea, eerste tot en met vierde streepje	Artikel 19, lid 1, eerste alinea, eerste tot en met vierde streepje
-	Artikel 19, lid 1, vijfde streepje
Artikel 11, lid 1, tweede alinea	-
Artikel 11, lid 2	Artikel 19, lid 2
Artikel 12	Artikel 20
-	Artikel 21
Artikel 13	Artikel 22